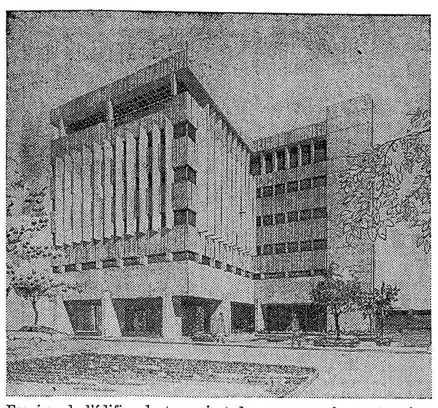
La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXXVIII EDMONTON, ALBERTA MERCREDI LE 6 JUILLET 1966 No 33



Esquisse de l'édifice dont on vient de commencer la construction, à Lévis, et dont les plans ont été préparés par les architectes Ouellet, Reeves, Guité, Alain. Cette construction, répondant aux progrès constants de cette institution nationale d'assurance-vie, s'inscrit dans un projet comportant six pavillons. Ce premier élément d'un ensemble architectural prévoit l'espace nécessaire pour un personnel de 400 employés, une salle de réunion, une cafétéria et une salle de réception. Le nouvel édifice s'élèvera à l'est du siège social actuel, sur les terrains mêmes de la "Cité des Jardins", où se trouvent déjà le Centre d'éducation pour adultes et d'animation sociale, L'Institut Coopératif Desjardins, ainsi que le siège social de La Société d'Assurance des Caisses Populaires.

Nouveau siège social de l'Assurance-Vie Desjardins

Expansion spectaculaire

L'Assurance-Vie Desjardins a grandi, depuis 17 ans, à la mesure des aspirations et des préoccupations sociales des Caisses populaires, dont elle est issue. Aussi son expansion a-t-elle été spectaculaire. En tête de liste des institutions canadienne-française quant au volume de son assurance en vigueur, elle se place au 92e rang des 727 entreprises d'assurance-vie en Amérique du Nord, avec son milliard et demi d'encours.

Un nouveau siège social

Son bureau principal, à Lévis, voit son personnel qualifié augmenter de mois en mois et l'édifice que cette institution occupait temporairement depuis 5 ans s'avère insuffisant pour loger adéquatement les 200 employés et l'équipement très moderne dont ils disposent. L'Assurance-Vie Desjardins groupe de plus 125 représentants et 31 employés répartis dans 15 bureaux régionaux.

Après des études de projection faites par des experts, en collaboration avec les architectes, la direction de L'Assurance-Vie Desjardins décidait, lors d'une récente séance du Conseil d'administration, d'entreprendre incessamment la construction du premier élément d'un ensemble architectural qui corespond au développement prévu de l'institution pour les prochaines 25 années.

Premier élément d'un ensemble modulaire

L'édifice, dont on vient de commencer la construction, s'inscrit donc dans un plan d'ensemble comportant six pavillons.

Ce premier élément de l'ensemble modulaire se présente en une construction de 6 étages, offrant au total près de 70,000 p.c., de surface de planchers, où seront répartis les différents services administratifs. L'édifice, prévu pour un personnel de 400 employés, comprend en plus une salle de réunion, une cafétéria et un salon de réception.

Le nouvel édifice s'élèvera à l'est du siège social actuel, à Lévis, en bordure de la route trans-canadienne, sur les terrains mêmes de la "Cité des Jardins", où se trouvent déjà le Centre d'éducation pour adultes et d'animation sociale, l'Institut Coopératif Desjardins, ainsi que le nouveau siège social de La Société d'Assurance des Caisses Populaires.

De lignes contemporaines, l'édifice présentera, dans l'ensemble, un profond respect pour le matériau: structures à nu, béton, pierre, sans fard . . . les fibres, le tissu, éléments de vie . . .

De plus, fidèle à sa politique, L'Assurance-Vie Desjardins s'est assurée de la plus complète utilisation possible de matériaux et de produits fabriqués au Québec.

Institution nationale au service de l'homme et de la société nouvelle

Héritière des aspirations des Caisses populaires, L'Assurance-Vie Desjardins a toujours souscrit à l'idéal humain et social, rappelé d'une manière toute spéciale récemment par les huit institutions du Mouvement coopératif Desjardins, lors de leurs assemblées annuelles conjointes: la coopération au service de l'homme, la coopération au service de la société nouvelle.

En accord avec la philosophie coopérative et les aspirations Desjardins, cette institution d'assurance-vie s'est efforcée de transcrire ces préoccupations dans le concret à travers tout le pays, puisqu'elle transige des affaires dans 8 des 10 provinces du Canada. Et cela tant au niveau de tous les régimes d'assurance offerts au public qu'au niveau de l'éducation sociale, par ses commandites nationales d'émissions éducatives à la télévision de Radio-Canada, émissions auxquelles les Caisses populaires Desjardins ont toujours été associées.

Cette nouvelle étape dans le succès continu que connaît L'Assurance-Vie Desjardins est dû à la confiance constamment manifestée par le public. "Nous avons réussi parce que nous avons trouvé preneurs, disait le directeur général de cette institution, M. Alfred Rouleau, lors de l'inauguration de ces travaux. Cet édifice fonctionnel et des plus modernes va autant visualiser en quelque sorte l'essor d'une des entreprises de chez nous que l'essor économique actuel du Québec et du Canada français."

Service d'emploi de l'A.C.F.A.

Jeune étudiante canadienne-française (12e année à l'école St-Joseph) aimerait trouver logement et pension en échange de travail domestique. Serait libre à compter du 1er septembre. Téléphonez à 424-4775 et demandez Mlle Doris Savard.



Une nouvel appareil de réanimation est actuellement en voie de développement au Canada. Il s'agit d'une méthode améliorée de la respiration "bouche à bouche", assurant un débit d'air plus continu et plus régulier tout en éliminant le contact personnel. On espère mettre ce nouvel appareil au point avant la fin de la présente saison estivale.

Fort heureusement, le ridicule ne tue pas!

Au cours d'une réception donnée en leur honneur, 38 étudiants d'une école supérieure américaine qui visitaient Chatham, Ont., ont été complètement ébahis de se voir remettre en souvenir de leur visite des miniatures de l'Union Jack plutôt que le drapeau canadien officiel.

Un des étudiants a déclaré que son groupe avait demandé des drapeaux canadiens et, dit-il, "on nous a remis des Union Jacks". Une des femmes qui faisaient la remise aurait déclaré: "Nous n'aimons tout simplement pas le nouveau drapeau!"

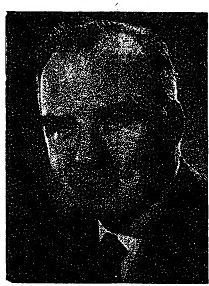
"C'est complètement ridicule", de déclarer l'étudiant, "voilà exactement le genre de geste et d'attitude qui laissent croire à bon nombre de citoyens américains que le Canada est encore une colonie britannique."

Cette visite du Canada et de l'est des Etats-Unis fut organisée par un groupe mormon pour les étudiants de la Californie et du Wyoming qui avaient démontré un intérêt tout spécial en histoire et en sciences politiques.

Norme établie pour le drapeau canadien

Le ministère de l'Industrie, M. C. M. Drury, a annoncé que le gouvernement avait établi une norme pour le drapeau canadien.

La norme comporte une meilleure fabrication ainsi qu'une couleur qui durera aussi longtemps que le tissu. Les particularités techniques et la couleur ont été mises au point par le ministère de la Défense nationale, le Conseil national de recherches avec la collaboration de l'industrie canadienne.





Deux avocats canadiens-français bien connus, MM. Lucien Maynard, C.R. (à gauche) et Louis A. Desrochers ont été nommés la semaine dernière membres du Bureau des gouverneurs de l'Université de l'Alberta à Edmonton. Ce Bureau est composé du Dr John E. Bradley, président, de Me Maynard, ancien procureur-général de la province et ancien président-général de l'A.C.F.A., de Me Desrochers, président de Radio-Edmonton Limitée et lui aussi ancien président-général de l'A.C.F.A., de MM. Ronald K. Bannister, Ernest E. Lewis, Dennis K. Yorath et George Ross, des Docteurs D.M. Ross et H. Kreisel, de l'honorable juge B. C. Whittaker et de Mme R. V. McCullough.

Toutes ces nominations ont été faites pour un terme de trois ans, à l'exception de celles de Mme McCullough et de Me Desrochers (qui faisaient tous deux partie du précédent Bureau des gouverneurs) dont le mandat expirera en mai 1967.

Claude Ryan

Le Canada doit rester uni pour une autre génération

VANCOUVER — "Pour une génération encore tout au moins, la situation politique mondiale exige que nous restions unis et que nous cherchions la solution à nos problèmes, non dans la sécession, mais dans le dialogue."

C'est l'opinion exprimée par le directeur du quotidien "Le Devoir", M. Claude Ryan, qui s'adressait à Vancouver devant la Conférence canadienne sur le bien-être social.

M. Ryan a cependant ajouté qu'il "ne risquerait pas de prétendre que le Canada constituera encore une seule nation dans deux ou trois siècles."

Pour l'instant, cependant, il estime essentiel que notre pays continue à jouer un rôle vital dans les affaires internationales.

M. Ryan a exprimé l'opinion que les Etats-Unis réalisent qu'il existe en Amérique du Nord un autre pays à qui les USA doivent rendre compte de leurs actions dans le monde.

"J'estime très important pour la paix mondiale qu'il existe dans le continent nord-américain une société politique distincte des Etats-Unis. Je souhaiterais que le Canada affirme davantage son indépendance, mais à l'heure actuelle, notre politique étrangère vis-à-vis les USA n'est pas empreinte de servilité", a ajouté le directeur du quotidien montréalais.

"Cependant, a-t-il enchaîné, le Canada doit refaire la conquête de son unité nationale s'il désire sauvegarder l'entité et l'intégrité du pays.

Quant à l'avenir, a-t-il dit, je préfère éviter le dogmatisme. Lorsque le Canada comptera 200 millions, peut-être certains parmi eux désireront-ils constituer des Etats distincts. Cela pourrait arriver."

Jadis travailleur social, M. Ryan a reproché à ceux que représentait son auditoire une attitude passive vis-à-vis les événements et les enjeux politiques. Il leur a reproché notamment de s'être tenus à l'écart des "grands débats sociaux" qui sont à l'origine des réformes et des innovations radicales.



Pour la première fois dans l'histoire, un Canadien français dirigera la force militaire canadienne. Il s'agit du Lieutenant Général Jean Victor Allard, âgé de 53 ans, militaire de carrière qui prit part à plusieurs batailles majeures et qui eut l'insigne honneur de se voir décerner à trois reprises la médaille pour Services exceptionnels (DSO).

Pearson déplore le manque d'esprit national au Canada

OTTAWA — Le premier ministre Pearson a déclaré la veille du 1er juillet que les Canadiens n'ont pas été vigilants en ce qui a trait à l'esprit national.

Dans son message à l'occasion du 99e anniversaire de la Confédération, le premier ministre a déclaré: "En ce jour du premier juillet, surtout, n'oublions pas que nous sommes Canadiens. Nous n'avons pas été assez vigilants en ce qui a trait à l'esprit national, l'orgueil que notre pays devrait inspirer à ses enfants, l'amour voué à un Canada qui dans notre esprit devrait surpasser tout au monde alors que notre pays s'engage dans son second siècle d'existence.

M. Pearson a ajouté que le Canada a surmonté des épreuves plus grandes que celles auxquelles il fait face maintenant et "que notre grande force comme peuple et comme Etat fédéral ne repose pas dans des déclarations et des documents mais dans une action créative et résolue."

Le présent démontre que la diversité canadienne est un facteur de développement distinctif.

"J'espère qu'aucune influence ou pression de l'intérieur ou de l'extérieur ne viendra changer la conception du Canada telle qu'elle a été envisagée il y a 99 ans lorsque les bases de la Confédération ont été jetées. Assurément nous sommes les exécuteurs du testament qui nous a été laissé par ceux qui ont conçu la Confédération. Il nous appartient de faire passer notre pays dans son second siècle, plus confiants, plus déterminés à préserver et à renforcer nos institutions libres."

John Kennedy ne voulait pas faire de politique

NEW YORK — John Fitzgerald Kennedy ne tenait pas à faire une carrière de politicien: il aurait préféré être journaliste mais il a cédé aux instances de son père, l'ambassadeur Joseph Kennedy, qui avait de grandes ambitions pour son fils, déclare dans le dernier numéro de la revue "McCall's", Paul Fay, ami du président Kennedy sous lequel il fut secrétaire à la marine. Fay, qui relate les souvenirs des 21 années qu'il a passé avec Kennedy, en guerre, dans la politique et à la Maison-Blanche, affirme que Kennedy a entrepris sa carrière politique avec répugnance et avec un certain cynisme, décidé à exploiter ses faits d'armes, son dos malade et son "sex appeal."

AVIS

Nos abonnés qui changent d'adresse sont priés de nous avertir deux semaines à l'avance de ce changement pour éviter les délais dans la livraison du journal.

Le blé canadien sera livré à temps en URSS

Une activité intense règne dans les ports du Saint-Laurent depuis l'achat de 336 millions de boisseaux de blé canadien par l'URSS. Un porte-parole du port de Montréal a déclaré, qu'en dépit du ralentissement causé par la grève des débardeurs, ce blé sera livré à temps en URSS, c'est-à-dire avant le premier août.

Cette vente de $800,000,000 de blé aux pays du bloc soviétique est la plus importante dans l'histoire de notre pays. La majeure partie du grain sera expédiée des ports de Montréal, Sorel, Québec et Baie-Comeau. Le reste sera expédié depuis les ports des provinces maritimes et de la Colombie-Britannique.

La plupart des navires affectés au transport de ce blé appartiennent à l'URSS ou à ses satellites, mais, quelques-uns ont été nolisés de compagnies privées. Tous les chargements sont dirigés vers les ports de la Baltique ou de la Mer Noire d'où le grain est transporté à travers l'URSS par chemin de fer.

L'an dernier le Canada avait vendu pour $225,000,000 de blé à l'URSS. La vente de 1966, comme celle de l'an dernier, est payable au comptant, sur livraison.

Chanceux qu'ils sont!

Un rêve réalisé:

Seize ans, c'est le pays des rêves et des espoirs et parfois les deux s'identifient. Tel est le cas pour ces trente jeunes Canadiens français de l'Ouest qui partent cette semaine pour le Voyage Interprovincial Albertain (VIA).

Pour ces jeunes venus de nos écoles bilingues d'Alberta (plus deux de la Saskatchewan) le rêve de traverser l'immense Patrie canadienne pour la mieux connaître et la mieux aimer devient réalité.

Session préparatoire:

Toutefois un voyage du genre ne se prépare pas à rien faire. Je démissionne à compter les heures de dévouement, les innombrables démarches et les sacrifices multipliés des responsables de VIA. Tous méritent notre appréciation et sont l'objet de notre admiration. Sans faire de jaloux, il nous faut mentionner parmi ces infatigables réalisateurs de VIA, M. Henri Moquin, le Secrétaire - trésorier de l'organisation depuis plus de deux ans.

Quant aux jeunes, ils avaient eux aussi une préparation immédiate à réaliser: c'est l'histoire des deux derniers jours passés ensemble au Collège Saint-Jean à Edmonton. Jugez vous-mêmes du sérieux de la besogne accomplie en lisant le programme qui suit:

Samedi, le 2 juillet:

9:00 a.m. Mot de bienvenue au groupe des jeunes et aux adultes responsables par M. Gérard Côté, Président de VIA. Puis, à son tour, M. Henri Moquin, Secrétaire, s'adressa au groupe pour lui donner quelques précisions.

10:00 a.m. Une première conférence adressée aux jeunes leur fut servie royalement par le R.P. S. Pelletier, o.m.i., Professeur au Collège Saint-Jean. Finement, et avec compétence, le conférencier dit aux jeunes qu'ils étaient des "ambassadeurs de bonne volonté" et qu'à ce titre ils devaient savoir quelquechose sur l'Alberta et sur le Québec. En conséquence, le Père brossa pour eux un superbe tableau démographique et politique de ces deux provinces. Nos jeunes sauront donc quoi dire de l'Alberta et que penser des problèmes qui agitent présentement le Québec.

11:30 a.m. Une courte détente suivit la conférence, puis, nos jeunes se donnèrent à coeur joie à pratiquer quelques chansons sous l'habile direction de Soeur Claire Adèle, ASV. Tout cela n'allait pas sans dépenser de l'énergie, c'est pourquoi tous apprécièrent un bon dîner partagé ensemble au Collège.

1:30 p.m. Une autre session de chant sema chez tous la joie de vivre.

2:00 p.m. Dans un beau travail soigneusement donné, M. Eugène Trottier, Propagandiste de l'A.C.F.A., expliqua aux jeunes ce que sont: "**Les Canadiens-français en Alberta**": autant de précieuses statistiques où nos jeunes pourront puiser leurs renseignements.

3:30 p.m. Pour les jeunes, chanter est un besoin: et tous y vont gaiement.

4:00 p.m. Puis, avec humour et aplomb, Soeur M. St-Joseph, ASV, parle aux jeunes de "Voyagéologie". Quel mot, mais quel régal! Tout y passe en fait de conseils pratiques aux voyageurs, depuis la ponctualité, la courtoisie, la bonne humeur, jusqu'au savoir-faire et la propreté. Grand merci à ma Soeur pour son code de voyage si à point.

7:00 p.m. Dans le but de faciliter les échanges entre jeunes, une soirée organisée vit nos jeunes chanter et danser pendant quelques heures.

Dimanche, le 3 juillet:

10:00 a.m. Après s'être assurés d'une messe en ville, nos jeunes reviennent en session pour écouter nos deux gentilles monitrices: Mlles Simone Lafrance et Bernadette Déry, institutrices, qui donnent au groupe plusieurs points d'étiquette fort appréciés. Quelques chants et bon repas suivirent cette conférence.

2:00 p.m. Après une tournée en ville pour y voir les sites d'intérêt et pour y étrenner notre autobus-voyageur, les jeunes reviennent s'instruire à l'école de l'Honorable Fred Colborne, MLA, et Ministre des Travaux publics dans le cabinet provincial. Avec beaucoup de bonne grâce M. Colborne parla à nos jeunes de l'essor économico-politique de l'Alberta depuis nombre d'années. Une vivante période de questions suivit et l'Honorable Ministre eut à répondre à plusieurs questions fort intéressantes. Toute notre gratitude à M. Colborne qui fut certes impressionné par notre groupe de jeunes voyageurs.

4:00 p.m. Comme détente, il n'y a rien pour remplacer le chant!

Puis, comme pour toute démocratie, il fallut songer à des élections pour choisir chez nos jeunes un exécutif à leur Cité Voyageante. Cette importante session d'étude fut présidée par le Père M.-A. Bugeaud, o.m.i., Aumonier du groupe. Le Père expliqua aux jeunes le genre de Cité qu'il souhaitait réaliser avec eux. Il faut qu'elle soit, jeune, dynamique, enrichissante. Pour commencer, tous les jeunes optèrent, par vote secret pour un Comité au sein de la Cité. Puis, tous les jeunes furent appelés à voter pour élire les officiers de la Cité. Les heureux candidats furent les suivants:

Président de la Cité Voyageante 66: M. André Careau, de Bonnyville.

Vice-président: M. Guy Bisson, de Bonnyville.

Secrétaire: Mlle Diane Croteau de Bonnyville.

Présidents des divers Comités et membres de l'Exécutif:

M. Gilbert Fagnou, de Prince Albert, (Sask.), Président du **comité religieux**.

Mlle Cécile Giguère, de Saint-Paul, Présidente du **Comité de Publicité**.

M. René Moulun, de Falher, Président du **Comité social**.

Mlle Rachelle Pelletier, de Morinville, Présidente du **Comité des Repas**.

M. Raymond Lemaire, de Fort Kent, Président du **Comité du Voyage**.

Félicitations à ces jeunes élus qui assureront le succès de notre cité!

Pour finir ces deux journées d'études intensives, le Père Bugeaud donna aux voyageurs quelques autres conseils et répéta à tous son optimisme pour le plein succès de l'entreprise VIA 66, tant nos jeunes sont épatants et tant les responsables sont ouverts au dialogue.

Vive VIA qui s'ébranle aux gais accents de tous ces jeunes qui ne sont pas des branleux! Quels chanceux! Bon voyage!

L'Aumonier responsable.

Assassinat du Père Ménard au Basutoland

MASERU (Basutoland) — Un père missionnaire canadien-français, le père Almanzar Ménard, 60 ans, a été découvert assassiné dans les locaux de la mission de Tsoeneneg, situé à une trentaine de milles de Maseru.

On pense que le vol a été le motif du crime, la paie des employés de la mission ayant disparue.

La plupart des missionnaires catholiques exerçant au Basutoland sont des Canadiens français et appartiennent à l'ordre des Oblats de Marie-Immaculée.

Le missionnaire était au Basutoland depuis 1935. Depuis lors, il n'était revenu que peu de fois en visite au Canada. Il était né le 14 juin 1906 aux Cèdres, municipalité du comté de Vaudreuil-Soulanges.



Un des meilleurs experts soviétiques de la question du blé dirigeait la délégation de 11 membres qui a fait une visite de 10 jours au Canada récemment; il s'agit du sous-ministre Dmitri Polyansky qui, avec ses collègues, était venu étudier nos méthodes de culture du blé afin de les appliquer en Russie où les récoltes désastreuses se succèdent depuis quelques années.

M. Pearson ne rejette pas l'idée d'admettre la télé aux Communes

OTTAWA — Le premier ministre Lester Pearson a paru accueillir favorablement une suggestion du chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, en vue de la télé-diffusion et de la radio-diffusion des débats de la Chambre des communes.

M. Diefenbaker, depuis longtemps partisan d'une telle inovation "qui, dit-il, pourrait contribuer à rétablir le prestige du parlement", a proposé de déférer l'examen de la question à un comité de la Chambre. Le premier ministre a promis d'étudier attentivement la suggestion et d'en discuter avec ses collègues du cabinet, "Je ferai part à la Chambre du résultat de ces discussions et nous pourrons aviser des mesures à prendre", a dit M. Pearson.

M. Diefenbaker a fait la même suggestion à plusieurs reprises depuis une couple d'années, mais le premier ministre n'avait jamais semblé en prendre aussi bonne note qu'il l'a fait récemment.

La Chambre des communes est, par tradition, fermée au public. Jamais l'oeil de la caméra n'y a pénétré et les visiteurs en théorie, n'y sont pas admis. Le parlement britannique lui-même a récemment rompu avec cette tradition: les débats y sont régulièrement télévisés et radiodiffusés.

Au Canada, un mouvement dans le même sens se dessine depuis quelques années et le comité Fowler, qui a fait enquête sur la radiodiffusion l'an dernier, a fortement recommandé que le public puisse assister à une partie au moins des débats de la Chambre par le truchement de la télévision.



M. Jean-Joseph Lajoie, de La Corey, qui a récemment été élu président du nouveau Comité d'orientation sociale et économique de l'A.C.F.A. (COSE) qui cherchera des solutions au problème de transformation sociale et économique de nos centres ruraux.

Présence canadienne-française et franco-albertaine dans le monde

Cette année, les fêtes du Canada français — défilé de la St-Jean-Baptiste et autres — se sont déroulées dans la province de Québec sous le thème général de "Présence canadienne-française dans le monde."

La raison d'un tel choix nous est brièvement expliquée dans le programme officiel des fêtes:

"Depuis trois ans, les fêtes et défilés de la St-Jean se sont moins attachés à l'hommage au passé qu'à un inventaire lucide du présent. Cette attitude ne comporte en rien un reniement de l'histoire, mais dénote enfin une volonté ferme de prendre les rênes de notre destinée. En 1964, le thème "Le Canada français, réalité vivante", nous indiquait, dans un style futuriste, les forces vives de notre nation dans tous les domaines de l'activité humaine. En 1965, "Montréal, ville dynamique" soulignait, avec une fierté légitime, les progrès de notre métropole."

Et cette année, on a jeté un regard admirateur sur la présence et la contribution des nôtres dans notre monde et à notre époque modernes.

Et le programme ajoute, un peu plus loin: **"Si des circonstances historiques ont autrefois favorisé un repli sur nous-mêmes, il est maintenant temps de laisser tomber les écailles de nos yeux et de regarder en face un monde avec lequel nous entretenons des relations de plus en plus suivies. Il est temps d'internationaliser l'esprit de nos concitoyens et que notre tour d'ivoire devienne une tour d'observation qui ouvre de larges fenêtres sur le monde."**

Nous ne saurions dire plus ou mieux. L'exemple nous vient de haut puisqu'il nous vient du Québec, que nous avons toujours considéré comme notre source d'inspiration patriotique et, qui plus est, il nous vient de cette société patriotique qui, depuis si longtemps a veillé sur nos intérêts et les a défendus, la Société St-Jean-Baptiste.

Il nous faut donc nous aussi "laisser tomber les écailles de nos yeux", descendre de nos tours d'ivoire, ouvrir nos horizons et savoir nous reconnaître pour ce que nous sommes, ce que nous avons accompli et, surtout, ce que nous accomplissons maintenant.

Au Québec, on a pu mettre en relief le travail et les accomplissements de quelques Canadiens français en se servant des chars allégoriques qui ont défilé au cours de la parade de la St-Jean.

En Alberta, nous ne pouvons évidemment pas en faire autant. Pourtant, ils sont nombreux les Franco-albertains qui, par leur travail et leur compétence, nous ont assuré une place à l'échelle internationale ou nationale et à qui nous sommes redevables. Faute de chars allégoriques, il nous plaît d'en dresser aujourd'hui une liste sommaire que nous proposons à l'admiration de tous les Franco-albertains.

C'est un tribut d'hommage et de reconnaissance que nous voulons leur rendre, qui leur est dû, mais trop souvent oublié.

Dans le domaine artistique, il convient de saluer en **Bernard Turgeon** et **Cécile Vallée** deux artistes de chez nous qui ont fait carrière internationale et qui nous ont fait honneur partout où ils se sont produits; il en va de même pour **Aline Blain** qui est encore aux études (musicales) et à qui ont prédit le plus bel avenir.

Dans le domaine administratif, nombre de nos compatriotes ont fait leur marque. Nous avons par exemple, **Ernest Côté**, sous-ministre à Ottawa, **Joffre Déchêne**, vice-président d'une importante compagnie de papier, **Jean-Louis Lebel**, lui aussi vice-président d'une importante société (pétrolifère), **Louis Desrochers**, ancien commissaire des Territoires du Nord-Ouest et directeur d'une importante compagnie canadienne d'assurance tout comme, d'ailleurs **Lucien Maynard**; et nous avons aussi **Louis Roy**, directeur de la mission commerciale permanente de l'Alberta au Québec.

Dans le monde de l'Agriculture, deux des nôtres ont été en mission à l'étranger: **Alfred Mathieu** qui représente à Rome l'Organisation de l'Agriculture et des Denrées des Nations-Unies et **Harry Tremblay** qui dirigeait le Service d'Agriculture de l'Ambassade canadienne à Paris.

Ils sont très nombreux aussi ceux qui nous représentent dans le domaine ecclésiastique ou religieux. La participation au Concile Vatican II, de nos deux évêques franco-albertains, **NN. SS. Henri Routhier et Philippe Lussier**, fut active et remarquée; de même, il faut apprécier tout le travail des missionnaires Oblats qui se dévouent aux quatre coins du monde. Chez les Jésuites, nous ne saurions oublier les **RR. PP. D'Auteuil Richard**, ancien provincial et **Irénée Desrochers**, provincial actuel, non plus que les **RR. PP. Robert Picard, Wilfrid Gariépy** et **Edmond Desrochers** qui, tous, remplissent à l'heure actuelle, d'importantes fonctions au sein de la Compagnie de Jésus.

Dans un autre domaine, celui de la vie nationale, nous retrouvons le juge **André M. Déchêne**, président du Conseil de la Vie Française en Amérique.

Dans le domaine scientifique, les travaux et les découvertes de **Raymond Lemieux** lui ont assuré une renommé internationale. Et nous avons encore **Pierre Côté**, géologue, à qui ses employeurs ont confié de grandes responsabilités en Suisse.

Chez les médecins tous ont connu le **Dr Louis-Philippe Mousseau**, ancien président national des Médecins de langue française. Nous avons aujourd'hui nombre des nôtres qui occupent des postes importants dans des Sociétés médicales canadiennes ou américaines ou qui, comme le **Dr Jean-Baptiste Boulanger**, se sont acquis une réputation enviable dans l'enseignement médical.

Notre monde politique canadien bénéficie des talents de l'honorable **Marcel Lambert**, ancien Orateur de la Chambre.

Dans le domaine sportif, on connaît bien les exploits d'**Eddie Joyal**, ancien ailier des Red Wings de Detroit, ou de **Roger Bourbonnais**, un des piliers de notre Equipe nationale de hockey.

Chez les architectes, **M. Aimé Desautels** est devenu le directeur de l'urbanisme pour la Cité de Montréal. Et le Québec nous a aussi ravi les services de **Léopold Dessureault**, maintenant assistant au Chef de Police provinciale de cette sistant au Chef de Police provinciale québécoise.

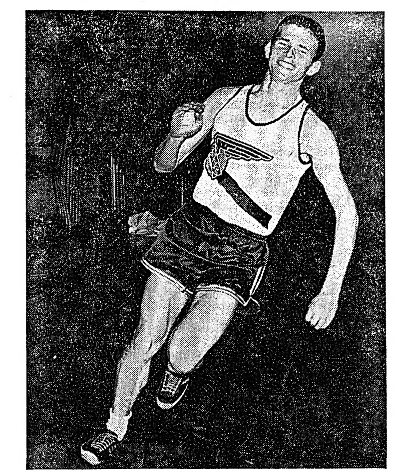
Il ne faut pas oublier, collectivement, tous nos apiculteurs de la région de Rivière-la-Paix qui contribuent le tiers de la production de miel au Canada (et dont on dit qu'il est le meilleur sur le marché).

Et la liste pourrait se continuer ainsi longuement; forcément, celle que nous avons établie est incomplète et il nous faut nous en excuser auprès de ceux dont nous avons omis le nom.

Nous voulions surtout rappeler le fait de notre présence dans les diverses activités humaines, tant à l'extérieur qu'au sein de notre nation canadienne. Nous voulions évoquer le rappel de cette contribution des nôtres qui n'est pas négligeable, qui se poursuit depuis plusieurs années et qui s'accentue.

Nous sommes fiers d'être Canadiens français, fiers d'être Franco-albertains, — nous l'avons toujours été — et cette liste sommaire nous fournit d'autres raisons de le demeurer.

Jean-Maurice Olivier



Le plus rapide. Le Canadien Dave Bailey de Toronto est notre premier coureur du mille en moins de quatre minutes, ayant récemment réussi l'exploit à San Diego en 3:59.1. En dépit de cette excellente performance, il n'a pu faire mieux que de se classer troisième dans cette course qui réunissait les meilleurs coureurs du continent nord-américain.

Un livre intéressant

Il est tout aussi difficile de choisir les événements sportifs des 100 dernières années méritant d'être signalés que de choisir une reine de beauté. Dans une large mesure de ce qui vous intéresse le plus.

Trent Frayne et Peter Gowski, coauteurs de "Les grands exploits sportifs canadiens", ont habilement évité le piège.

Au lieu d'essayer de présenter une liste des "exploits les plus remarquables", ils ont subdivisé en 10 catégories leur livre commandé par la Bibliothèque du centenaire de la Confédération et traitant des grands événements sportifs des 100 dernières années au Canada. Ces 10 catégories sont les suivantes: l'endurance, l'audace, l'habileté, l'esprit d'équipe, la stratégie, la vitesse, l'inspiration, le cran, la force et le spectaculaire.

Chaque chapitre offre des exemples d'une catégorie puis relate un exploit sportif qui sort de l'ordinaire. Il en résulte un excellent livre, bien écrit et magnifiquement illustré.

Les lecteurs par certaines omissions tout à fait volontaires seront par contre étonnés de l'importance accordée par les auteurs à des athlètes et à des exploits sportifs moins connus.

Des moments tragiques

Dans le chapitre traitant de la "stratégie", il est notamment question du rameur Ned Hanlan, certainement l'un des pères du spectaculaire.

Le livre réserve également une bonne place à des événements sportifs marqués par la tragédie. Il est notamment question d'un dénommé Renforth qui fut foudroyé par une crise cardiaque au moment où son canot atteignait la ligne d'arrivée au cours d'une épreuve de courses en canots en 1871. Il est également fait mention de Bob Hayward, mort aux commandes de son hydravion.

Les co-auteurs jettent un coup d'oeil dans la chambre des joueurs des Maple Leafs de Toronto durant les années 1930 quand King Clancy a secoué la torpeur de son équipe par une envolée oratoire mémorable dans laquelle il ne mâchait pas ses mots. Pour la circonstance il était juché sur la table de thérapie.

Le chapitre consacré à l'esprit d'équipe traite des Edmonton Grads, qualifiés de "quart de siècle de véritable destruction" dans le domaine du ballon-panier chez les femmes.

C'est dans le chapitre consacré à la "force physique" que Frayne et Gowski frisent les comparaisons pénibles. Ils se posent la question suivante: "Louis Cyr fut-il l'homme le plus fort qui ait vu le jour", ajoutant "si ce n'est pas Cyr . . . peut-être était-ce Doug Hepburn".

Pour ce qui est des omissions, que penser des exploits de Roger Bannister et de Roger Landy qui ont couru le mille en moins de quatre minutes aux Jeux de l'Empire britannique, à Vancouver, en 1954, ou de l'héroïque Jim Peters qui a échoué au marathon de ces mêmes jeux?

Au dos du livre, les rédacteurs publient la liste des "étoiles du siècle" au football et au hockey, ce choix étant "celui des rédacteurs sportifs canadiens."

Pour le football — équipe Eskimos d'Edmonton, 1955: meilleur champ arrière, Parker — Kwong — Bright — Miles — Lindley; joueur de ligne, John Barrow, quart arrière, Bernie Faloney; joueur, Jackie Parker: instructeur, Pop Ivy.

Pour le hockey — équipe Canadiens de Montréal, saison 1959-1960; trio, Howe-Abel-Lindsay; gardien de buts, Bill Durnan; défense, Doug Harvey, joueur Gordie Howe; instructeur, Dick Irvin.

L'un des faits indiscutables du sport est que vous pouvez n'être pas d'accord pour ce qui est des sélections.

C'est toujours mieux s'il y a un moniteur

En été, les parents avisés veillent à ce que leurs enfants jouent dans des terrains de jeux surveillés. Dans bien des quartiers, il y a des surveillants qualifiés qui savent occuper les enfants à des sports sans danger et à toutes sortes de jeux de plein air. S'il n'y a pas de surveillant sur le terrain de jeux de votre quartier, pourquoi n'organiseriez-vous pas un système où les parents assureraient cette surveillance à tour de rôle afin que vos enfants soient toujours surveillés pendant qu'ils jouent.

Tout se vend . . . même la ligne Maginot!

La ligne Maginot va être mise en vente. C'était une série de forts, de casemates et de blockhaus prétendûment infranchissables, mise en place entre 1925 et 1939 et qui devait assurer vers l'Allemagne l'invulnérabilité des frontières françaises. C'était, disent aussi les analystes, une sorte de symbole du repli de la France sur soi-même.

En fait, les armées allemandes la tournèrent vers l'ouest en passant par la Belgique, et la ligne Maginot en 1940 fut capturée à revers sans coup férir. La puissance des armes modernes l'a rendue complètement désuète.

Voici que maintenant elle va être progressivement mise en vente. Peut-être certaines parties profondément enterrées et pourvues de moyens de communication souterrains seront-elles acquises par la protection civile? Peut-être les forts seront-ils aménagés en musées?

En tout cas, l'héritière la plus moderne de toutes les lignes de fortification, qui, des châteaux forts du Moyen-âge aux villes fortes de Vauban ont toujours "couvert" la France, va être vendue à l'encan. Signe des temps.

Reposez-vous . . .

Aussi invitante que puisse vous paraître l'eau, restez sur la plage lorsque vous êtes fatigué. Rappelez-vous que pour affronter les vagues et les courants marins, il faut un maximum d'énergie. Après un exercice fatigant, n'effectuez jamais un plongeon qui pourrait vous coûter la vie.

ON EVANGELISE

L'Eglise luthérienne d'Amérique a dépensé près de $6,000,000 en 1965 pour ses seules missions dans des pays étrangers.

En plus de la lune, la terre aurait deux autres satellites naturels

PARIS — En plus de la lune, la terre posséderait deux autres "satellites" naturels qui tourneraient autour d'elle l'un à 60 degrés, en avant, l'autre à 60 degrés en arrière de la lune, sur l'orbite décrite par cette dernière autour de notre planète.

Ces deux "satellites", formeraient, en fait, chacun, deux immenses amas de débris cosmiques, dont la dimension totale égalerait plusieurs fois celle du diamètre de la lune. Ce dernier mesure, on le sait, 3,474 kilomètres. Quant à la taille des "débris" elle varierait entre quelques microns (millionème de millimètre) et celle de gros rochers.

La nouvelle peut paraître extraordinaire, mais deux Américains, J. Wesley Simpson et Ray G. Miller, directeur et directeur-adjoint de l'observatoire Loksley, situé dans les Monts de Santa Cruz, affirment, non seulement, avoir découvert ces deux satellites mais soulignent qu'ils les observent déjà depuis deux ans.

J. Wesley Simpson et Ray G. Miller sont ingénieurs à la compagnie américaine des missiles et de l'espace Lockheed à qui appartient l'observatoire de Santa Cruz. C'est le bureau européen, à Paris, de cette compagnie qui vient de révéler à la presse cette découverte.

Interrogés, des astronomes français ont déclaré à l'AFP, que l'existence de tels amas ou nuage de débris cosmiques gravitant autour de la terre est théoriquement possible. Il y a deux siècles, le mathématicien et astronome français Joseph-Louis Lagrange avait démontré qu'il existait autour des planètes et de la lune des zones d'équilibre stable, ou "points de libration" où les forces de gravitation sont nulles. Ces points d'ailleurs sont appelés également "points de Lagrange."

Pékin, Khrouchtchev et le hanneton doré

PEKIN — Teng Tuo, l'écrivain chinois accusé d'activité "antiparti", avait trouvé un moyen astucieux pour parler du révisionnisme sans éveiller la méfiance: il l'appelait le "hanneton doré du mois de mai."

Le "Quotidien du Peule" raconte, entre autres exemples, qu'en septembre 1961, peu après le 22e congrès du parti communiste qui avait vu le triomphe de M. Nikita Khrouchtchev, Teng Tuo avait écrit un article d'apparence anodine dans lequel il rappelait que, selon un savant tchécoslovaque, il est possible d'extraire de l'or de la carapace des "hanntons dorés du mois de mai."

A l'époque, la Chine populaire connaissait quelques difficultés économiques. Teng Tuo avait donc conseillé aux chimistes chinois de ne pas négliger les travaux de leurs collègues tchécoslovaques afin de grossir, par ce moyen, les coffres de l'Etat.

Depuis, les spécialistes chinois ont fait une autre découverte, à savoir que la première partie du nom de Khrouchtchev signifie dans la langue populaire de la Russie méridionale "hanneton". De là à penser que Teng Tuo suggérait de trouver de l'or dans le révisionnisme, il n'y avait qu'un pas qui a été franchi

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
10010 - 109e rue — Edmonton, Alberta
Téls.: Rédaction: 422-0388 — Imprimerie: 422-4702

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne réflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A. ou de la F.C.F.C.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT:
1 an: $3.50 — 2 ans: $6.00 — 4 ans: $10.00
Etats-Unis, Europe et autre pays étrangers: $4.50 par an

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI LE 29 JUIN 1966

La Bible vous parle . . .

Celui qui se penche sur la Loi parfaite de liberté et s'y tient attaché, non pas en auditeur oublieux, mais pour la mettre activement en pratique, celui-là trouve son bonheur en la pratiquant. (Jac 1, 25)

(Textes choisis par la Société catholique de la Bible.)



Informations religieuses

Les paraboles, révélation du "coeur" de l'homme

Les paraboles sont souvent, au point de vue littéraire, de petites merveilles. Elles restent dans l'esprit. Elles ont d'abord piqué sa curiosité, le récit l'a charmé, avec ses traits finement observés et notés. On pressent qu'il y a quelque chose à deviner, une application à faire. Chaque parabole est une provocation: elle n'est pas seulement une énigme car elle vise à mettre en cause celui auquel on la propose; elle lui pose une question, mieux, elle le met lui-même en question.

Quand les grands prêtres et les pharisiens s'entendent proposer la parabole des deux fils requis d'aller travailler à la vigne, ou celle des vignerons homocides, ils sont invités à se reconnaître dans le fils qui a de bonnes paroles mais n'obéit pas, ou dans les vignerons qui tuent les messagers et le fils lui-même de leur maître, pour garder quiétement leur exploitation.

Déjà, sous l'ancienne disposition, les prophètes avaient proposé de semblables paraboles. A David, qui, pour posséder Bethsabée tout à son aise, avait fait périr Urie, mari légitime de celle-ci, le prophète Nathan avait raconté l'apologue du riche, possédant petit et gros bétail, mais qui, pour régaler un ami de passage, avait pris la brebis, tendrement choyée, d'un pauvre qui n'en avait pas d'autre... "L'homme qui a fait cela mérite la mort", s'était écrié David. "C'est toi", avait répliqué Nathan (2 Sm., 12, 1 s.) Un peu plus tard, à l'instigation de Joab, une femme de Téquoa avait décidé David à pardonner à son fils Absalon en révolte contre lui, en lui proposant l'histoire fictive de son fils qu'on voulait tuer pour faire justice d'un fratricide dont il s'était rendu coupable... (2 SM., 14, 1 s.)

Ainsi les paraboles sont des sortes de miroirs dans lesquels je suis invité à me reconnaître dans la vérité de mon attitude. Je suis amené à me demander: ne suis-je pas celui qui reçoit la semence de la Parole comme sur des pierres, ou qui la laisse étouffer par les ronces? N'ai-je pas enfoui le talent, le laissant improductif? Ne suis-je pas le prêtre ou le lévite qui passent, sans se déranger, devant l'homme qui gît, blessé, en travers de la route (Lc 10, 29 s.)? Suis-je le riche insouciant de son âme ou suis-je Lazare, accablé par les maux (cf. Lc, 16, 19-31)! Est-ce que le prie avec la même ténacité que la veuve importune de Lc, 18, 1-8? En me posant de telles questions, les paraboles me révèlent à moi-même des dispositions profondes sur lesquelles je m'illusionnais et que je me gardais bien de tirer au clair, trop heureux de garder une tranquilité commode. Elles m'amènent à me voir tel que je suis à l'égard du rapport religieux dont elles révèlent la loi ou les exigences. Par elles, je suis comme acculé à prendre la décision et à donner la réponse que j'évitais. Je suis personnellement interpellé. Je suis ramené au "coeur", c'est-à-dire à ce niveau de la conscience où l'homme ne peut plus s'étourdir, voiler ses indigences profondes par l'étalage de ses avoirs, mais est comme obligé de s'avouer à soi-même, de se voir tel qu'il est, d'abandonner l'abri trompeur des sécurités frelatées, de se décider en direction des choses dernières. Je suis invité à l'attention et à cet "approfondissement dans l'existence" où Soeren Kierkegaard voyait la condition nécessaire pour entrer vraiment dans le christianisme.

PAROLE ET MISSION
Les Editions du Cerf.

Témoins vivants de la bible

Les juifs dispersés à travers le monde dans la mesure où ils restent imprégnés de la Tradition biblique, sont pour les chrétiens des témoins vivants de la Bible:

a — Par la connaissance qu'ils en ont.

La Bible est pour eux plus qu'un monument littéraire de grand prix. Elle est vivante pour eux comme de l'histoire contemporaine.

b — Par certaines attitudes de la vie, imprégnées d'esprit biblique.

On rencontre chez beaucoup de juifs une sorte "d'instinct de l'Absolu". Ils sont particulièrement sensibilisés à la trancendance de Dieu. Parmi les vertus authentiques du judaïsme il y a aussi une très grande estime de la Loi — du Décalogue — et on rencontre assez fréquemment une conception plus théocentrique que simplement morale de l'obéissance. Par ailleurs l'esprit familial revêt souvent chez eux un caractère quasi sacré, sans doute sous l'influence de leur liturgie familiale.

Les juifs croyants doivent être considérés par les chrétiens comme des partenaires privilégiés dans la défense de la foi monothéiste, face à l'athéisme.

Adorateurs du même Dieu, chrétiens et juifs devraient cesser de donner aux incroyants le triste témoignage de leur méfiance réciproque et de leur mutuelle incompréhension.

Les décisions de Dieu sont éternelles.

En prévoyant la Première Alliance, il prévoyait déjà la Seconde. Ainsi le Deuxième Testament ne révoque pas le Premier. Il le développe. Il ne nous appartient donc pas de retirer aux juifs d'aujourd'hui la vocation et la qualité de membres du Peuple de Dieu.

Mgr Elchinger,
Evêque coadjuteur de Strasbourg

Paul VI réaffirme l'indissolubilité du mariage

CITE DU VATICAN — L'indissolubilité du mariage a été réaffirmée par le Pape en recevant un groupe de couples italiens en pèlerinage à Rome à l'occasion de leurs noces d'argent.

Faisant visiblement allusion aux discussions qui ont lieu en Italie au sujet d'un projet parlementaire visant à introduire le divorce, Paul VI a dit en parlant de l'indissolubilité du mariage chrétien:

"Il y a des gens qui croient pouvoir éliminer cette pierre fondamentale de la famille et de la société", après avoir relevé que l'unité et la stabilité sont les colonnes de l'institution familale, le St-Père a exhorté les époux chrétiens à se faire les protagonistes et les défenseurs de la véritable famille chrétienne fondée, a-t-il insisté, sur l'unité et l'indissolubilité.

"L'une et l'autre a ajouté le Pape, sont des lois précieuses que les époux honorent avec leur amour et qui constituent la plus grande possibilité d'être heureux. La dignité d'une société bien ordonnée exige ces lois, qui peuvent sembler de fer, mais qui sont en réalité d'or parce qu'elles empêchent que ne soit porté atteinte à l'éducation et à la formation des enfants."

Les saisons bouleversées

MUNICH (AFP) — Un spécialiste vient de le confirmer: les saisons sont complètement bouleversées depuis quelques années et les étés et hivers ne sont plus ce qu'ils étaient autrefois. A l'issue du congrès international des météorologues qui s'est tenu à Munich, un spécialiste allemand, M. Von Dudloff, a précisé que cette situation était due à une augmentation des courants de vents froids nordiques provoquant une baisse des températures dans les mois d'été. Ce phénomène est régulièrement constaté depuis 1956 et aura tendance à se poursuivre à l'avenir.

Les mois d'hivers, en revanche, ont tendance à être plus doux.

Composez 866-8578 . . . le Père Legault vous écoute. Ce titre est celui d'une nouvelle série d'été qui est animée par le Père Emile Legault, c.s.c., tous les jours à 1h. p.m. sur les ondes de CHFA. Le Père Legault vient de passer trois ans à Rome, et il répondra, au téléphone, à tous ceux qui voudront lui poser des questions sur le Concile.

Malgré la suppression de l'Index

Personne n'est autorisé à lire des livres portant atteinte à sa foi

CITE DU VATICAN — L'index des livres prohibés a été supprimé mais lire les livres portant atteinte à la foi et aux moeurs continue d'être un péché et l'Eglise se réserve de condamner explicitement de tels ouvrages.

Telle est la substance d'une notification de la congrégation pour la doctrine de la foi (l'ex-Saint Office) répondant à de nombreuses questions formulées à la suite de la publication du "motu proprio" "integram servandae" du du 7 décembre dernier, réformant la congrégation du Saint Office et abolissant l'index.

La notification déclare que l'index n'a plus la valeur juridique d'une loi ecclésiastique, comportant des sanctions contre ceux qui lisent, gardent ou diffusent les livres prohibés. Il n'en demeure pas moins que ceux qui lisent délibérément des livres nuisibles à la foi et aux moeurs commettent un péché même s'ils n'encourent pas de peines ecclésiastiques.

Les évêques sont invités à agir sur leur propre initiative, ou de concert avec la Congrégation pour la doctrine de la foi, afin d'exercer une action de vigilance et de contrôle sur la presse pour orienter les fidèles. Une collaboration s'établira à cet effet entre les conférences épiscopales nationales et la congrégation pour la doctrine de la foi.

La notification indique qu'en tout cas le Saint Siège "suivant les exigences de la loi naturelle et du mandat divin" se réserve le droit de condamner publiquement les livres offensant la foi et les bonnes moeurs. Cela ne sera fait pourtant qu'après que l'auteur aura été invité "avec bienveillance" à amender son livre et qu'il aura refusé de le faire. Les condamnations envisagées seront portées à la connaissance des fidèles par un organe d'information et de presse dont la création est à l'étude.

Le mariage de Luci Johnson dans une nouvelle église

WASHINGTON — C'est dans une église comparable aux imposantes cathédrales d'Europe, que le président Johnson conduira sa fille Luci à l'autel, le six août.

La jeune fille a choisi la basilique de l'Immaculée - Conception pour son mariage avec Patrick J. Nugent de Waukegan, Illinois.

Cette église érigée au coût de $21,-000,000 est la plus grande église catholique aux Etats-Unis et la septième au monde comme dimension. Elle peut accueillir 6,000 personnes dans son enceinte.

Luci, qui s'est convertie au catholicisme, fera son entrée au bras de son père, vêtue de sa longue robe de noces. Elle montera les 37 marches des escaliers extérieurs en gradins, pour traverser les grandes terrasses avant de passer sous la voûte en ogive d'une hauteur de 96 pieds. L'allée qui mène à l'autel est d'une longueur de 400 pieds.

La première

Luci Johnson, qui fêtera son 19e anniversaire de naissance le 2 juillet, sera la première jeune fille qui se mariera dans cette église.

Les catholiques de tous les diocèses des Etats-Unis ont contribué à la construction du sanctuaire consacré à la Vierge.

Les travaux commencés en 1920, se poursuivront encore pendant au moins 25 ans.

L'an dernier plus d'un million de visiteurs se sont rendus au sanctuaire situé près de l'université catholique de Washington. Mais le jour du mariage, le public ne sera pas admis, non plus que les photographes et cameramen.

Près de 1,000 personnes

Seuls les parents et amis, au total de 750 à 900 personnes, ainsi qu'un nombre restreint de journalistes, assisteront à la messe nuptiale célébrée à midi, par l'archevêque Patrick A. O'Boyle, et à la cérémonie du mariage devant le Père John Kuzinskas, de Chicago, un ami de longue date de la famille Nugent.

Des oeuvres de Staline seraient rééditées

MOSCOU (UPI) — Des historiens soviétiques ont amorcé une discussion sur les mérites scientifiques des premiers travaux théoriques de Joseph Staline, sans doute en vue de leur publication.

Il y a plusieurs mois, on avait autorisé la publication de deux oeuvres de Staline, condamnées depuis sa mort en 1953. Certaines sources révèlent que ces oeuvres seront distribuées bientôt.

Il s'agit de "Le marxisme et la question nationale", publiée en 1913, et de "Problèmes du léninisme", publiée au début des années vingt.

Le motu proprio des devoirs des évêques en vigueur le 15 août

CITE DU VATICAN — Le "motu proprio "De Muneribus Episcoporum" (des devoirs des évêques) entrera en vigueur le 15 août prochain. Il complète le décret conciliaire sur les pouvoirs des évêques, dont l'entrée en vigueur, fixée au 29 juin, a été différée par le Pape comme pour les autres déjà prêts.

Le document publié récemment précise les cas dans lesquels la faculté dont jouissent les évêques d'accorder des dispenses aux fidèles est limitée par les pouvoirs réservés au Saint-Siège

Dans l'ensemble, les règles en vigueur sont assouplies et simplifiées et les cas réservés au Saint-Siège portent surtout sur le célibat, l'ordination et le mariage.

C'est ainsi que seul le Saint-Siège — et non pas les évêques — peut dispenpense du Saint-Siège. A noter que, comme l'a indiqué une personnalité ecclésiastique compétente pour une question d'actualité, on ne mentionne plus les possédés parmi ceux qui ne peuvent être ordonnés qu'avec la dispense du Pape. Cette dispense sera toujours nécessaire pour permettre aux apostats et aux hérétiques ainsi qu'aux hommes mariés et à ceux qui se seraient rendus coupables de meurtre ou d'avortement, ou de complicité dans de tels forfaits, d'avoir accès au ministère sacerdotal.

Le Saint-Siège se réserve aussi la ser du célibat les diacres et les prêtres, L'évêque ne peut dispenser du célibat que les sous-diacres.

Seul le Saint-Siège pourra autoriser les clercs à exercer la médecine, la chirurgie ou une activité commerciale, ou bien remplir des fonctions publiques ou encore être élus députés ou sénateurs dans les pays où cela est prohibé par l'Eglise.

Toutes les dispenses se rapportant aux voeux et aux règles des religieux restent réservées au Saint-Siège qui seul peut permettre qu'un prêtre soit ordonné avant l'âge de 24 ans, établi par le droit canon.

Pour ce qui est des ordinations, le motu proprio établit que ne pourront être ordonnés prêtres les enfants adultérins, les hommes amoindris physiquement, les épileptiques, qu'avec la dis-dispense pour le mariage des hommes âgés de moins de 16 ans et des femmes âgées de moins de 14 ans, ainsi que dans certains cas d'empêchement pour proche parenté. Le Saint-Siège reste aussi seul compétent lorsqu'il y aura à régler des cas ayant à l'origine un empêchement grave ainsi par exemple la situation d'un frère et d'une soeur qui se seraient mariés en ignorant leurs liens de parenté et qui voudraient continuer à vivre ensemble. Toutes les dispenses touchant le jeûne eucharistique restent réservées au Saint-Siège.

L'église ne cessera d'encourager la collaboration fraternelle

CITE DU VATICAN — Recevant un groupe d'étudiants africains, asiatiques, sud-américains et européens qui ont fait un stage en Italie, sur l'initiative de l'Institut pour la reconstruction industrielle, le Pape a rappelé que l'Eglise ne cessera d'encourager tout ce qui peut favoriser la collaboration fraternelle entre les peuples. "Surtout lorsque cette collaboration, a-t-il précisé, s'effectue dans la voie d'un développement technique et économique ordonné."

Après avoir cité à ce sujet les encycliques "Mater et Magistra" et "Pacem in Terris" de Jean XXIII, le St-Père a souhaité que chacun des jeunes gens en rentrant chez-soi devienne "un ferment de nouvelles initiatives, un centre animateur pour des expériences plus hardies, un stimulant du développement technique, industriel social et, en définitive, un bâtisseur de paix."

"Si tous les ans se multiplient les hommes comme vous, disposés à se prodiguer pour le bien de leurs concitoyens a conclu le Pape, les motifs de préoccupation diminueront, tandis qu'augmenteront les occasions du bien, du progrès de la paix, de l'ordre, dans le respect réciproque. En vous suivant dans la voie qui, pour chacun de vous, s'ouvre pleine de promesses, nous relevons une nouvelle raison de cet espoir qui, malgré tout nous a soutenu jusqu'à présent, qui nous soutient encore dans notre ministère pastoral et nous fait avoir confiance en des jours meilleurs pour l'humanité.

Acte de foi, acte missionnaire

Une autre manifestation importante s'est tenue à Rome, vers la fin de Vatican II. Le Pasteur G. Casalis et le P. Refoulé ont présenté aux évêques des pays de langue française, aux observateurs non-catholiques au Concile et aux professeurs des facultés protestantes réunis en congrès à Rome le projet de TRADUCTION OECUMENIQUE DE LA BIBLE en cours de réalisation. Cette rencontre oecuménique était présidée par le Cardinal MARTIN et le Pasteur BOEGNER. Celui-ci ouvrant la réunion, devait présenter ce projet comme "un grand événement dans le grand événement du Concile". La Bible, en effet, concerne de se reporter pour se réformer et poursuivre l'oeuvre de Vatican II.

Le Pasteur Casalis et le P. Refoulé devaient ensuite dégager la signification profonde du projet. Au point de vue Oecuménique, une Bible commune n'apparaîtra pas seulement comme un des premiers fruits de la vie oecuménique, elle constituera un instrument incomparable dans la marche vers l'unité. Tous ceux qui y collaborent sont de fait, convaincu que les Paroles divines, comme le déclare le Décret sur l'oecuménisme, "sont dans le dialogue lui-même des instruments insignes entre les mains puissantes de Dieu pour obtenir que le Sauveur offre cette unité à tous les hommes."

Acte de foi, cette entreprise est également un acte missionnaire. Aux millions d'hommes étrangers à la foi chrétienne, les chrétiens encore divisés se doivent de signifier que la Bible est leur commune référence et qu'ils peuvent renoncer à en présenter des versions concurrentes et parfois divergentes.

Ne buvez pas . . .

L'eau cristalline d'un courant n'est pas nécessairement bonne à boire. Celle des lacs ne l'est pas davantage; aussi, ne prenez pas de risques. Faites bouillir votre eau à boire pendant plusieurs minutes puis aérez-là en la vidant à plusieurs reprises d'un bocal à l'autre.

La confession cessera d'être un "tribunal"

CITE DU VATICAN — La confession cessera d'être en Italie un "tribunal" à la suite de la traduction en italien des prières de ce sacrement, suivant les prescriptions du concile. "L'Osservatore della Domenica" rapporte en outre que l'acte de contrition a été aboli étant donné que sa récitation n'était prescrite dans aucun document liturgique ou juridique.

L'hebdomadaire ajoute que le "confiteor" pourra être récité sous une forme abrégée et écrit:

"La confession a été souvent réduite à un énoncé des péchés alors qu'elle doit être la manifestation faite à l'Eglise, en la personne du confesseur, du repentir et de la volonté de s'amender.

En confessant ses péchés, le pénitent a déjà manifesté de façon concrète ce repentir et cette volonté. Point n'est besoin d'ajouter une formule supplémentaire comme l'acte de contrition."

A.C.F.A. - Périodiques —

"Aidons-nous nous-mêmes en aidant l'A.C.F.A."

Voici une liste sommaire de revues ou journaux auxquels vous pouvez vous abonner par l'intermédiaire du service d'A.C.F.A.-Périodiques.

Si la revue ou le journal de votre choix ne se trouve pas dans cette liste, veuillez en faire la demande expresse dans la formule d'abonnement.

Périodique	Prix
ACTUALITES ILLUSTREES	
Actualité (12)	$ 2.00
Life (52)	$ 8.75
Look (26)	$ 5.50
Paris-Match (52)	$17.00
Vie Catholique Illustrée (12)	$13.00
ADOLESCENTS	
Catholic Boy (10)	$ 3.75
Catholic Youth (10)	$ 4.40
Rallye Jeunesse (12)	$ 6.25
ARTS MENAGERS	
Better Homes & Gardens (12)	$ 3.00
Ladies' Home Journal (12)	$ 3.00
Marie-Claire (12)	$ 6.00
BIBLIOGRAPHIE	
Lectures (12)	$ 3.50
Livres et Lectures (12)	$ 8.00
CATECHISME	
Catéchèse (4)	$ 4.50
Catéchistes d'Aujourd'hui (6)	$ 3.50
Fêtes et Saisons (10)	$ 3.50
Vérité et Vie (4)	$ 4.50
COMMERCE ET PUBLICITE	
Les Affaires (52)	$ 7.50
Commerce, La revue d'affaire (12)	$ 5.00
Financial Post	$ 9.00
DIGESTES	
Catholic Digest (12)	$ 4.50
Ecclesia (12)	$ 5.00
Reader's Digest (12)	$ 4.00
Sélection du Reade·'s Digest (12)	$ 4.00
ENFANTS	
François (17)	$ 2.75
Fripounet (52)	$ 9.00
Hérauts (20)	$ 3.00
Journal de Mickey (52)	$13.50
Perlin Pinpin (52)	$ 7.00
Spirou (52)	$14.00
Tintin (52)	$13.00
HISTOIRE ET VOYAGES	
Miroir de l'Histoire (12)	$ 7.00
INFORMATIONS GENERALES	
Canadian Saturday Night (12)	$ 2.50
MacLean's Magazine (24)	$ 3.00
Le Magazine MacLean (12)	$ 1.00
Newsweek (52)	$ 7.00
Le Pèlerin du 20e siècle (52)	$11.00
Panorama Chrétien (12)	$ 7.00
Saturday Evening Post (52)	$ 4.00
Scala, édition française (12)	$ 2.50
Time Magazine (52)	$ 9.00
JOURNAUX	
Le Devoir (300)	$20.00
Le Drcit (300)	$12.00
Le Monde (52) par avion	$18.50
Osservatore Romano (52) édition française, par avion	$15.00
Témoignages Chrétiens (52)	$17.00
LITURGIE — ART SACRE	
Paroisse et Liturgie (6)	$ 8.50
MAGAZINES D'OPINION	
L'Action nationale (10)	$ 5.00
América (52)	$ 9.50
Cité Libre (10)	$ 3.50
Maintenant (12)	$ 5.00
Relations (12)	$ 5.00
MARIAGE ET FAMILLE	
Anneau d'Or (6)	$ 6.75
Mariage (12)	$ 3.50
Parents et Maîtres (4)	$ 3.50
MISSIONS	
Eglise Vivante (6)	$ 6.00
Missi (10)	$ 4.00
MODE	
McCall's Magazine (12)	$ 3.50
Vogue (20)	$11.00
MUSIQUES ET DISQUES	
Chansons pour tous (10)	$ 3.50
Musique de tous les temps (6)	$14.00
QUESTIONS SOCIALES	
Dossiers de l'Action Sociale Catholique (10)	$ 5.25
Revue de l'Action Populaire (10)	$ 7.75
PASTORALE	
Evangéliser (6)	$ 5.50
Prêtre et Apôtre (12)	$ 4.00
Revue des Communautés Religieuses ((5)	$ 3.00
REVUES DE LUXE	
Réalités, éditions française (12)	$21.00
REVUES CULTURELLES	
Etudes (11)	$10.75
Revue des Deux Mondes (24)	$20.00
La Revue Nouvelle (12)	$11.50
REVUES FEMININES	
Chatelaine, édition anglaise (12)	$ 1.50
Châtelaine-Revue Moderne (12)	$ 1.50
Femmes d'Aujourd'hui (52)	$12.00
SPORTS ET LOISIRS	
Le Bricoleur (4)	$ 3.00
Popular Mechanics (12)	$ 4.50
THEOLOGIE	
Ami du Clergé doctrine seulement (52)	$ 6.75
Ami de Clergé, doctrine et prédication (52)	$ 7.25
Lumière et Vie (5)	$ 8.50
Nouvelle Revue Théologique (12)	$ 7.00
VIE DE L'EGLISE	
Acta Apostolicae Sedis (12)	$11.00
Documentation Catholique .. (24)	$ 9.25 / $ 9.25
Informations Catholiques Internationales (24)	$10.50
VIE SPIRITUELLE	
Christus (4)	$ 4.25
Revue Eucharistique, Clergé (12)	$ 3.00
Vie Spirituelle (12)	$ 6.00

A.C.F.A.-Périodiques,
10008 - 109e rue,
Edmonton, Alberta, — Tél. 422-2736

**S.V.P. Veuillez payer par chèque ou mandat-poste.*

Vous trouverez ci-inclus mon chèque ou mandat-poste au montant de $..........

pour abonnement à .... pour une durée de..........ans(s)

pour abonnement à .... pour une durée de..........ans(s)

De la part de: *Au nom de:*

Nom .... Nom ....

Adresse .... Adresse ....

....

le, ... 19........ Signé ....

le courrier de Lucie

CASIER POSTAL 89 LA SURVIVANCE EDMONTON ALTA.

Quel temps fait-il en Floride durant l'été? Est-ce humide?

Hector

La température varie de 75 à 85 degrés et c'est en général très humide, sauf dans les villes du nord-est qui sont les plus éloignées de la mer.

Quelles sont les meilleures crèmes que l'on doive utiliser avant de s'exposer au soleil? Je suivrai votre conseil pour mes vacances.

Marie

J'espère que vous ne vous attendiez pas à ce que je vous donne une liste de noms de produits commerciaux, car je ne le peux pas. Ce que je peux vous dire toutefois, c'est qu'il faut éviter le plus possible des crèmes solaires contenant de l'alcool, ou de l'iode. Le plus souvent, ce sont celles qui occasionnent des taches brunes qui n'embellissent pas et qui prennent passablement de temps à disparaître.

Je possède une longue mèche de cheveux et je me demande s'il serait avantageux de la faire transformer en mèche, en queue de cheval ou en tresse postiche ou s'il est mieux de m'en acheter une toute faite.

Terry

Les renseignements que j'ai pu obtenir à ce sujet sont assez maigres, mais ils semblent tous indiquer qu'il vous en coûterait plus cher de faire travailler vos propres cheveux que d'acheter une postiche prête à porter. C'est dommage.

Existe-t-il un moyen de garder le rouge à lèvres brillant, sans qu'il tache?

Anxieuse

Cela m'étonne un peu; vous devez employer un produit de moindre qualité ou il doit avoir traîné sur les tablettes de votre pharmacien depuis assez longtemps.

Je reviens de Montréal et j'ai vu, à plusieurs reprises, des cravates d'une largeur démesurée et de couleur voyantes. Est-ce la nouvelle mode?

Ruby

C'est justement cela, cher monsieur. Et on me dit que la vogue commence à atteindre l'Alberta. La largeur actuelle de la plupart des cravates est de deux pouces mais les nouveaux choix auront de quatre à six pouces de largeur à la base.

Lanceur mécanique pour aider tous les joueurs de baseball

REGINA — M. Ed Dielschneider, un cultivateur de la région de Regina, est l'inventeur d'un étrange "lanceur mécanique" qui permet aux joueurs de baseball de se perfectionner au bâton.

Cet agriculteur âgé de 40 ans dit que son invention peut être fabriquée avec des matériaux coûtant tout au plus $12. Fait de fer forgé, l'appareil consiste en une tige et un cylindre supportés par un trépied. Une chaîne longue de cinq pieds est attachée à l'extrémité d'un tuyau recourbé. Le dernier chaînon de la chaîne est soudé à un écrou rivé à une baseball. L'opérateur s'accroupit au pied du trépied où il fait tourner un manche. La balle, qui se balance à l'extrémité de la chaîne, est lancée en orbite et cette rotation régulière n'est interrompue que lorsque le frappeur parvient à frapper la balle. Dès le contact, la balle part en peur à l'extrémité de la chaîne, mais elle ne peut atteindre le "lanceur."

"J'ai vu une couple de garçonnets passer des journées entières à s'amuser avec ce "lanceur mécanique", rapporte M. Dielschneider. "Ils peuvent s'amuser pendant des heures à tenter de se retirer réciproquement au bâton."

L'inventeur a construit son appareil au printemps de 1960, mais il a attendu jusqu'en 1964 avant de le faire enregistrer et de la rendre public.

M. Dielschneider affirme que son "lanceur mécanique" peut retirer au bâton les meilleurs frappeurs.

L'irritant problème des pluriels irréguliers

Examinons aujourd'hui le cas des mots italiens définitivement intégrés dans notre langue.

La plupart des auteurs écrivent maintenant des mercantis, des nervis, des confettis. Quant à scénario et à imprésario, ils font désormais leur pluriel en os. "Il n'y a pas si longtemps d'ailleurs, écrit André Rigaud dans la revue mensuelle VIE ET LANGAGE éditée par Larousse, car les jours me paraissent encore tout proches où je hantais assidûment les coulisses du théâtre de la Renaissance: la dame de mes pensées y brillait modestement dans des rôles secondaires.

"Un soir, la camarade qui partageait avec elle le réduit qu'on appelait sa loge nous contait avec amertume qu'elle avait plusieurs scénarios à caser . . ., ("On dit des scenarii, rectifia ma dulcinée, qui avait de la grammaire") . . . mais qu'elle les avait présentés en vain à des impresarios . . . ("Impresarii criâmes-nous d'une même voix") . . . Là-dessus, la demoiselle se leva et passa dans le couloir. "Où vas-tu? lui demanda sa compagne. Tu n'es pas vexée, au moins?" — "Vous m'ennuyez, riposta l'autre: je vais aux lavabi!"

Comment pourrait-on mettre un peu d'ordre dans tout cela? S'il est vrai que "l'usage du plus grand nombre" est le critérium sur lequel on puisse se fonder solidement, il est un organisme qui pourrait agir avec efficacité sur cet usage. C'est l'O.R.T.F., qui touche, chaque jour, des millions d'auditeurs.

"Mais je rêvel ajoute André Rigaud. Pendant près de trois semaines, une charmante voix féminine a annoncé quotidiennement aux heures de grande écoute, un concours destiné à pourvoir l'orchestre de nos ondes nationales de divers instrumentistes. Parmi cette cohorte sonore, on avait besoin, nous a-t-on dit, de deux alti. Et nul n'a rectifié. La prochaine fois, on pourra demander impunément deux pianil"

Sécurité sur la ferme

Chaque année, il est d'usage de consacrer une semaine spéciale en juillet à la prévention des accidents sur les fermes canadiennes. Cette pratique a été établie à la suite d'une prise de conscience des nombreux dangers qu'on rencontre sur la ferme de même que des moyens à prendre pour éviter les blessures et les accidents mortels.

Les accidents peuvent être causés par la machinerie ou les animaux, mais le plus souvent, ils sont attribuables à la négligence. C'est pour cette raison que l'on a établi des règlements et adopté des mesures de sécurité en vue d'éliminer ces dangers qui menacent les travailleurs agricoles et leurs biens.

Ainsi, les cultivateurs sont mis au courant du danger de laisser des enfants conduire un tracteur ou tout autre équipement de ferme. Bien qu'on montre souvent dans les journaux et les revues des photographies d'enfants qui conduisent des pièces de machinerie agricole, cette pratique est extrêmement dangereuse. Même un jeune homme de seize ans éprouvera des difficultés à manoeuvrer une machine lourde.

Lorsque les mesures de sécurité deviennent une habitude, les accidents sur la ferme diminuent.



Il fait chaud!

Je vous l'avais bien dit:
"Après la pluie, vient le beau temps!"
Il fait beau,
Il fait chaud,
En crapaud!

* * *

Avec la grande chaleur,
tout le monde en arrache:
Les gens suent;
Les chiens muent;
Ca nous tue!

* * *

Il y en a, cependant,
qui se mettent à l'aise:
Robes légères,
Caisses de bière,
Vie à rien faire!

* * *

Les plus chanceux passent leurs
vacances au lac ou à la plage:
Vont en canot,
Barbottent dans l'eau,
Flânent sur le dos!

* * *

Nous autres, les animaux,
on n'est pas si chanceux:
Car les goffeurs,
Dans la chaleur,
Sont tout en sueurs.

* * *

C'est que l'été comme l'hiver,
les animaux portent du poil:
On a pour pelure,
Capot de fourrure,
Avec doublure!

* * *

Et on ne connait pas ça les
vacances, nous autres:
Pour les animaux,
Attelage sur le dos,
Jamais de repos.

* * *

Je vous en prie, dans les chaleurs,
pitié pour les animaux:
Amusez-vous,
Comme des fous,
Mais ménagez-nous!

LE GOFFEUR

Les garçons et fillettes dans les romans de Charles Dickens

Assis devant la fenêtre de sa demeure à Chatham, le jeune Charles Dickens regardait les autres enfants qui jouaient dehors.

Il mourait d'envie de se joindre à eux, mais il n'était pas assez grand pour cela. Il devait se contenter de les regarder.

Mais il faisait plus que cela en réalité. Il les observait, constituant tout un fond d'images et de souvenirs dans sa tête auquel il allait puiser par la suite pour créer les personnages de garçons et fillettes qui peupleraient les pages magiques de ses oeuvres littéraires.

Un grand nombre de ces personnages furent un mélange des différents garçons et fillettes qu'il avait connus dans son enfance. Il prenait une partie du personnage de l'un et une partie du personnage de l'autre et les combinait pour en faire une personnalité nouvelle.

Mais plus d'un de ses personnages de garçons et de fillettes furent de vrais portraits de personnalités uniques et réelles.

Ainsi, le beau James Steerforth de "David Copperfield" se fondait sur George Straughill, un voisin et ami intime de Dickens à Chatham, ville navale, dans le sud-est de l'Angleterre.

La jolie soeur de Straughill, Lucie, qui fut l'amie de coeur d'enfance de Charles Dickens, est à l'origine de sa charmante homonyme dans "Le Naufrage du Golden Mary", l'un des "Contes de Noël".

A Chatham, à cette époque, Dickens voyait souvent un gros garçon appelé Budden. Dickens l'immortalisa dans "Les aventures de M. Pickwick" sous le nom de Joe, le gros garçon qui avait un appétit d'éléphant et qui s'endormait debout en faisant le service à table, à Dingley Dell, la demeure de son maître.

La marquise, la petite cendrillon de "Le Magasin d'antiquités" ("The Old Curiosity Shop") avait également une origine véritable. C'était la petite orpheline qui était bonne à tout faire chez les Dickens, à Chatham.

Tous les garçons et les fillettes qui ont lu "Oliver Twist" se souviennent du sinistre Fagin et de son école de "voleurs" à Londres. Là, Dickens emprunte le nom mais non pas le personnage. En effet, à l'époque où son père était en prison pour dettes, Charles travaillait dans une fabrique de cirages, et il eut comme ami un jeune garçon appelé Bob Fagin.

Le personnage de David, dans "David Copperfield", a pour origine Dickens lui-même.

Pour les personnages d'autres de ses romans, il tira son inspiration de membre de sa propre famille, entre autres, du fils infirme de sa soeur aînée Fanny.

Celui-ci fut à l'origine du mélancolique petit Paul Dombey de "Dombey et fils", et, selon certains spécialistes de Dickens, de Tiny Tim, "A Christmas Carol", Contes de Noël, qui est peut-être le garçon le plus aimé créé par Dickens.

Dickens adorait les enfants et bien que près d'un siècle se soit écoulé depuis la mort du grand écrivain britannique (en 1870), les enfants lisent toujours Dickens avec un vif intérêt. Ses oeuvres connaissent toujours une demande aussi grande dans les bibliothèques d'enfants.

Si vous visitez Londres, vous pourrez voir la maison de Doughty Street où il écrivit certains de ses romans. Et, à Chatham, on peut voir encore la demeure où, assis devant la fenêtre, il regardait les autres enfants en train de jouer.

Service d'information britannique

Le rapiéçage sonore est-il de la musique?

Grâce à l'enregistrement sur bande magnétique, le "rapiéçage sonore" est arrivé à un tel degré de perfection que cette technique est en train de transformer complètement l'industrie du disque.

Pour chaque heure que le musicien de concert ou l'artiste de variétés consacre à l'enregistrement proprement dit, le technicien d'aujourd'hui en passe quatre, en moyenne, à triturer la bande. Il allonge pour ainsi dire la musique sur une table d'opération où, à l'aide d'un rasoir et d'un rouleau de bande adhésive, peuvent s'accomplir de véritables petits miracles de chirurgie esthétique.

L'artiste, naguère, enregistrait une oeuvre plusieurs fois, du commencement à la fin, pour choisir ensuite la version la moins fautive; il peut le faire maintenant en pièces détachées, à sa convenance, sachant que les fausses notes seront effacées et remplacées par des notes correctes.

De nos jours, pour graver une symphonie sur le chlorure de vinyle, on commence par tronçonner la partition en plusieurs séquences, dont chacune est enregistrée plusieurs fois. Il en résulte une bande dont la longueur atteint parfois 45,000 pieds et dans laquelle on découpe jusqu'à 250 "montages" correspondant aux passages les plus satisfaisants. Mis bout à bout dans l'ordre convenable, ces montages forment une seule "bande-mère" techniquement parfaite, longue de 3,800 pieds seulement, qui servira au report définitif sur la matrice du disque.

Ce rapiéçage est si parfait que l'oreille est incapable de déceler les coupures et que les rajouts passent inaperçus. On cite le cas spectaculaire d'une poétesse dont on enregistrait les oeuvres. Elle avait commis un lapsus dans un vers. Quand on s'en aperçut, elle était introuvable. Plutôt que d'attendre, on préféra reconstituer les mots défectueux à l'aide de syllabes empruntées au reste de son enregistrement.

La bande magnétique permet une infinité de combinaisons, au point que, dans certains cas, on a pu se demander où finit l'art et où commence l'artifice. Pour le pianiste canadien Glen Gould, il n'existe pas de moyen plus efficace d'atteindre le public que le disque. Ce à quoi un violoniste riposte: "Citez-moi un disque capable de vous magnétiser comme le fait une belle audition directe."

Le ski nautique

Le ski nautique est un sport très intéressant, mais un seul moment d'inattention peut, dans certains cas, entraîner des blessures mortelles. Il devrait toujours y avoir deux personnes dans le bateau: le conducteur et une personne chargée de surveiller le skieur. Peu importe le genre d'embarcation, tous les passagers de même que le skieur doivent porter des vestes de sauvetage approuvées.



Gringalet raconte . . .

Pauvre vache!

Jeannot a couru. Il a faim. Il a soif. Fatigué, il arrive dans un pré où Madame Vache broute tranquillement.

"Elle serait vraiment très aimable si elle voulait me laisser boire quelques gouttes de son lait", pense Jeannot.

Trottinant, trottinette, Jeannot s'approche de Madame Vache .

— Bonjour, Madame Vache, comment vas-tu?

— Très bien et toi, Jeannot?

— Moi? pas trop mal, merci!

— Comment va Dame Lapinette, Jeannot?

— Aussi bien que possible, merci!

— Que fais-tu par ici, Jeannot?

— J'ai soif et je cherche Ours-Brun ou Taureau-Puissant.

— Comment pourraient-ils te donner à boire? Il n'y a pas d'eau ici, moi-même j'en cherche.

— Si Taureau-Puissant était là, je pourais me désaltérer. Il secouerait pour moi ce gros pommier couvert de belles pommes qui apaiseraient ma soif. Elles sont exquises!

— Je peux secouer ce pommier aussi bien que Taureau-Puissant. Moi aussi j'aime les pommes.

— Je n'aurais jamais osé te demander de secouer ce pommier, mais puisque tu me le proposes, j'accepte avec plaisir. Tiens, celui-ci a un gros tronc, fonce sur lui avec tes cornes.

Dame Vache, très flattée par les paroles de Jeannot, s'élance sur le pommier. Elle frappe si fort que ses cornes s'enfoncent dans le tronc; la voilà prisonnière.

Sans plus attendre Jeannot détale. Arrivé chez lui, il raconte son aventure à Dame Lapinette. Aussitôt elle donne un seau à chacun de ses enfants en prend un pour elle, et hop, hop et hop . . . toute la famille Lapin en file indienne bondit vers le pommier.

— Nous allons essayer de te libérer, dit alors Jeannot.

Tous les Lapinots s'attellent à la queue de Dame Vache mais ils ne peuvent la libérer. Dame Vache n'aime pas beaucoup cela. Elle se fâche. Elle s'agite. Elle mugit! Alors Dame Lapinette essaie de la calmer.

Elle la caresse, la flatte, car elle voudrait bien pouvoir remplir tous les grands et petits seaux avec le bon lait crémeux de cette belle vache.

— Ma pauvre amie, dit Lapinette, comme te voilà prisonnière! Je suis désolée pour toi. Laisse-moi te traire, tu te sentiras déjà mieux! Regarde, voilà un de mes petits Lapinots qui t'apporte une pomme!

Dame Vache se demande si Jeannot ne lui a pas joué un vilain tour. Elle se laisse traire pendant un moment. puis se met à mugir furieusement. Elle frappe du pied, tire si fort sur ses cornes que Jeannot, Dame Lapinette et les Lapinots saisissent tous les grands et les petits seaux, et regagnent en hâte leur maison sans laisser tomber une seule goutte de lait.

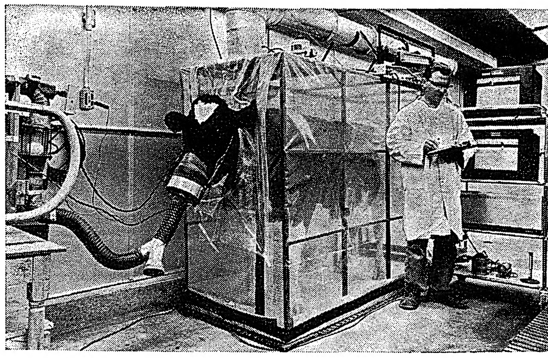
A peine sont-ils chez eux que Dame Vache arrive à s'arracher au tronc. Les yeux hors de la tête, elle galoppe en tous sens pour retrouver la trace de Jeannot. Mais Jeannot est enfermé chez lui. Madame Vache peut le chercher, ce n'est pas aujourd'hui qu'elle le trouvera!

Sécurité nautique

Le Canada est un pays riche en lacs, rivières et plages; malheureusement, les noyades y sont fort nombreuses. Il serait facile de diminuer le nombre de pertes de vie dues à l'onde si on observait quelques mesures additionnelles de sécurité dans la pratique des psorts nautiques.

On conseille fortement aux nageurs de prendre des leçons auprès d'instructeurs compétents et d'apprendre les techniques de base du sauvetage. On ne doit jamais nager lorsqu'on ressent de la fatigue, ou immédiatement après le repas. De plus, les enfants, surtout, devraient porter une veste de sauvetage lorsqu'ils s'amusent à proximité de l'eau. Ces précautions ainsi que d'autres semblables assureront aux nageurs un été agréable et sans accident.

Le port de la veste de sauvetage est indispensable aussi pour les personnes qui font du ski nautique et celles qui conduisent un bateau. Il est sage de s'équiper pour les situations inattendues, comme par exemple si l'embarcation se retourne. De plus, les conducteurs d'embarcations légères peuvent trouver une excellente documentation sur la manière de conduire sans danger sur l'eau, en consultant la brochure intitulée "La sécurité sur l'eau". Cette brochure est distribuée à titre gratuit par le ministère des Transports, les bureaux de douane et la Gendarmerie royale du Canada.



Dans les laboratoires expérimentaux du ministère de l'Agriculture, on poursuit toutes sortes d'expériences. Cette vache Holstein est soumise à la chaleur intensive pour vérifier quels seront les effets sur sa production de lait, sa résistance à certaines maladies et à l'humidité.

Un couple des équipes SERENA nous a visités

Une récente causerie au sujet de SERENA (SErvice de REgulation des NAissances) nous a renseignés de façon fort intéressante sur l'organisation de ce mouvement et l'esprit qui l'anime.

Présentés par M. l'abbé Hébert, M. et Mme Arthur Johnson d'Ottawa, ont exposé brièvement l'historique et l'esprit qui anime ce mouvement.

Historique

La méthode sympto-thermique de décèlement de la période infertile du cycle féminin était bien connue en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale. Cependant, très peu de gens en avaient entendu parler au Canada et bien peu de médecins la connaissaient ou en avaient vaguement entendu parler.

Deux jeunes Canadiens la trouvèrent cependant très efficace et après l'avoir davantage perfectionnée, le Dr et Mme Gilles Breault commencèrent en 1955 à l'enseigner et à y intéresser plusieurs autres couples de Montréal. Peu à peu se formèrent les équipes SERENA, chacune composée d'au moins deux couples moniteurs, d'un prêtre et d'un médecin. Ces équipes sont maintenant très nombreuses au Québec et dans trois autres provinces canadiennes, elles se sont organisées en Fédération nationale et comportent une section de langue anglaise. C'est ainsi que M. et Mme Johnson arrivaient de Uranium City, en Saskatchewan, où ils espèrent avoir mis sur pied une nouvelle équipe SERENA.

Esprit de SERENA

Il ne s'agit pas pour les membres des équipes SERENA, de posséder une technique, si sûre soit-elle, de régulation des naissances. L'enseignement qu'ils ont acquis leur donne une connaissance précise de la physiologie féminine, mais c'est muni de cette connaissance que le couple tend vers une attitude plus responsable envers la procréation. Il se voit en mesure de collaborer plus étroitement avec le Créateur puisque les enfants ne sont plus envoyés uniquement de Dieu mais appelés sciemment à naître par le consentement et la volonté des parents. L'union conjugale prend donc toute sa valeur d'acte d'amour responsable, tout comme aussi d'ailleurs la continence lorsqu'elle est requise.

Enseignement

La méthode sympto-thermique faisant appel à la responsabilité du couple, c'est à ce dernier que l'enseignement doit s'adresser et, préférablement, par un autre couple qui l'a expérimentée. Si la méthode est expliquée et enseignée à l'épouse seulement, on risque de négliger l'aspect dialogue essentiel en tout temps. La compréhension et l'amour mutuel doivent être omniprésents.

Une des objections les plus souvent énoncées contre cette méthode est le manque de spontanéité. Au dire des conférenciers, la chose est possible, mais attribuable en grande partie au seul couple. N'est-on pas porté en effet à voir le gazon plus vert chez le voisin? et pourtant de nombreux témoignages de couples non-catholiques indiquent bien que les contraceptifs aussi nuisent à la spontanéité. Plusieurs de ces couples accueillent avec joie une méthode naturelle qui puisse les délivrer, à tout le moins partiellement, de faire usage de contraceptifs.

Un couple-moniteur d'Edmonton, Louise et Ken Dawson, s'était joint aux conférenciers pour répondre aux nombreuses questions de l'auditoire. A Edmonton, il n'y a pas encore d'équipe SERENA proprement dite, mais depuis au moins deux ans, les couples qui désirent se renseigner peuvent s'adresser au bureau des Catholics Charities qui voit à les mettre en communication avec un couple qui leur prodiguera l'enseignement complet de la méthode, esprit et technique. Cet enseignement se fait individuellement.

BEAUMONT

Incendie

Le Pavillon sis à l'arrière du Centre social a été rasé par les flammes lundi dernier. Fort heureusement, on a découvert l'incendie à temps et à l'aide d'un tracteur on a pu tirer au loin le pavillon en flammes pour sauver la salle elle-même. Cet incendie nous a fait réfléchir; il serait bon qu'on songe à l'installation de boyaux et d'une borne-fontaine autrement il se pourrait qu'un grave désastre survienne un jour.

Pique-nique:

Notre pique-nique annuel fut couronné de succès, tant au point de vue financier qu'au point de vue social. Nous remercions bien sincèrement tous ceux qui se sont dévoué à l'organisation de cette fête et félicitons tous les paroissiens qui ont offert leur collaboration.

Visiteurs

Mme Charbonneau reçoit actuellement des visiteurs de la Saskatchewan, M. et Mme A. Paquin et leur fille Dianne, ainsi que Mme F. Ouellette de McLennan.

Plusieurs autres personnes sont aussi en visite à Beaumont de ce temps-ci et nombre de paroissiens sont partis en voyage pour leurs vacances.

Nous leur souhaitons de bonnes vacances à tous.

La pluie abondante des derniers jours fut bien accueillie de tous nos fermiers et la récolte s'annonce très belle et abondante.

"Console-toi, il n'est sept heures du matin qu'une fois par jour!"

St-Thomas d'Aquin

Baptêmes:

Beaudoin: Suzette, Marie, Hélène, fille de M. et Mme Aurèle Beaudoin, baptisée le 15 mai dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Alex Bérubé.

Préville: Paul, Armand, Joseph, fils de M. et Mme Réal Préville, baptisé le 5 juin dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Préville.

Mercier: Michel, Thomas, fils de M. et Mme Joseph Mercier, baptisé le 5 juin dernier. Parrain et marraine, M. Alain Clermont et Mlle Joanne Dussault.

Magnan: Alain, Calixte, Emile, fils de M. et Mme Emile Magnan, baptisé le 12 juin dernier. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Bazinet.

Mariages:

C'est samedi le 2 juillet à 12h30 p.m., en l'église St-Thomas, qu'avait lieu le mariage de Mlle Jeannette Magnan à M. Roger Beaudoin. La mariée est la fille de M. et Mme Antoine Magnan de notre paroisse et Roger est le fils de M. et Mme Elisée Beaudoin de Beaumont. La dame d'honneur était Lorraine, soeur de la mariée, et les filles d'honneur étaient Mlles Alma Beaudoin, soeur du marié, et Marion Sum. La petite Marilynne Beaudoin, âgée de cinq ans, agissait comme (charmante) bouquetière. Les garçons d'honneur étaient Messieurs Léo Carrière de Storthoaks, Sask., et Bill Crosier d'Edmonton.

La mariée était ravissante dans sa belle robe blanche; elle portait sur la tête une couronne avec voile court et elle tenait à la main son bouquet de roses tropicales.

Les filles d'honneur et la bouquetière portaient toutes des robes de couleur "aqua" et la dame d'honneur avait revêtu une robe de couleur abricot.

La réception eut lieu à la salle de Beaumont. Beaucoup de bonheur et un beau voyage de noces à ces nouveaux mariés.

Le 2 juillet également, à 3h. p.m., avait lieu le mariage de Mlle Sylvia Golko à M. Aimé Adam. Ce dernier est le fils de M. et Mme Hubert Adam de notre paroisse et son épouse est la fille de M. et Mme Steve Golko de la paroisse St-Mathieu d'Edmonton.

Les filles d'honneur étaient Mlles Rose Adam, Shirley Kolido et Eleanor Romanko. Mlle Ann Krokash, agissait comme dame d'honneur. Quant aux garçons d'honneur, ils étaient: MM. Roy Kronewitt, Don Wispinki, Don Golko et Jack Thivierge.

La mariée était très jolie dans sa robe blanche et son voile; elle portait un bouquet d'orchidées. Les filles d'honneur étaient toutes habillées de bleu pâle.

La réception qui suivit le mariage eut lieu à la salle ukrainienne. Les nouveaux mariés partaient ensuite pour leur voyage de noces sur la côte du Pacifique. Nous leur souhaitons un très beau voyage et beaucoup de bonheur.

Pique-nique:

Nos jeunes louveteaux ont passé une très belle journée à la campagne. Après une parade à la messe de 9h.30 le 26 juin dernier, les 18 garçons se rendaient au lac pour leur pique-nique annuel. Les organisateurs de cette fête étaient MM. Hector Goulet, chef de la troupe, Jacques Gouin et Roland Vincent. Les jeunes s'amusèrent en chantant, en jouant à la balle et en faisant de jolies randonnées en bateau. Tous s'amusèrent ferme et . . . mangèrent à satiété.

Départ:

M. et Mme Armand Maisonneuve passeront leurs vacances d'été à Vancouver; nous leur souhaitons bon voyage et bonnes vacances.

Les réserves de la mer sont limitées

MOSCOU — La mer est une énorme "usine naturelle" satisfaisant actuellement à 12 pour cent des besoins mondiaux en protéines. En 1965, le tonnage de poissons pêchés a dépassé 50 millions de tonnes. Mais selon les spécialistes réunis à Moscou au 2e congrès international d'océanographie, les réserves biologiques de la mer ne sont pas inépuisables. Il est grand temps qu'on pense à une exploitation plus rationelle de ces ressources. Tel a été l'un des thèmes traités au congrès. De façon générale les spécialistes estiment que la production de poissons pourra être doublée pour atteindre cent millions de tonnes, mais à condition que cet accroissement se fasse par l'exploitation de nouvelles zones de pêche, notamment dans les zones équatoriales des océans, là où les courants froids remontent à la surface. Il s'agit des zones où coulent le courant du Pérou le courant de Benguala (à l'ouest de l'Afrique), le courant de Somalie, le courant de Malabar (Inde). Dans chacune de ces zones on devrait pouvoir pêcher jusqu'à cinq millions de tonnes.

Trop de soleil peut vous vieillir prématurément

Voici l'été qui nous revient. C'est le temps des vacances, le temps des baignades et des bains de soleil. Le temps aussi ou toute femme consciente de sa beauté, devrait prendre les mesures nécessaires pour protéger la peau de son visage et de son cou contre les rayons violents du soleil.

Il faut se rappeler que les plus grands spécialistes de la peau sont convaincus que s'exposer outre mesure aux rayons du soleil est dommageable à l'épiderme, et contribue dans une large mesure à vieillir la peau prématurément.

Il existe nombre de petits trucs qui sauront vous aider à protéger votre peau, et votre chevelure tout en contribuant à votre confort durant les températures les plus chaudes. A la place, portez un chapeau à large bord, ce qui permettra au visage d'être à l'ombre autant que possible. L'application d'une bonne crème contre les rayons du soleil est aussi à conseiller. Pour ce qui est des bains de soleil, prenez soin de couvrir votre visage et votre cou, et laissez exposer le reste de votre corps.

Les femmes à peau blanche, les rousses, devraient porter une attention toute spéciale à leur épiderme lorsqu'elles s'exposent au soleil, car tous savent que leur peau est beaucoup plus sensible à ses rayons qu'une femme au teint plus foncé.

Le vêtement idéal durant les chaleurs est bien la robe tubulaire (shift). Evitez les vêtements serrés, avec ceinture. Un grand décolleté n'est pas nécessaire, pourvu que l'encolure soit éloignée du cou.

Pour ceux qui surveillent leur poids, l'été est plein d'embûches. Certaines viandes froides sont riches en calories, et les liqueurs douces sont une tentation constante. Il s'agit d'y penser constamment et de rechercher les mets et breuvages les plus bas en calories. C'est assez facile aujourd'hui, car il y en a un grand assortiment dans les marchés d'alimentation.

Un dernier conseil: Les sandales sont très populaires en été, et vous l'aurez remarqué, l'arrière du talon, avec la pression qui y est exercée devient blanchâtre et fait contraste avec le reste du pied et de la jambe. Appliquez simplement un peu de rouge et le tour est joué.

Monter un escalier, un exercice pénible

MUNICH — Les escaliers, à l'ère des ascenseurs, sont démodés. On ne prend l'escalier que dans les maisons familiales, et encore en rechignant...

Les médecins conseillent parfois à leurs patients qui prennent trop peu d'exercice, de se rendre à pied au bureau et de monter les escaliers au lieu de prendre l'ascenseur. Le médecin donne ce conseil persuadé de son utilité. Mais sait-il quels efforts il faut fournir pour gravir les marches d'escalier? Nous avons observé chez nombre de personnes ce qui se produit lorsqu'elles ont pris l'escalier: arrivées à la dernière marche, elles doivent s'arrêter pour reprendre leur souffle. Mais l'étouffement est l'un des "symptômes classiques des insuffisances cardiaques et respiratoires". Le coeur et les organes de la respiration ne sont plus capables de fournir l'effort que l'on exige d'eux.

Nous reconnaissons que nous n'en savions pas plus long que vous sur cette question. Jusqu'au moment où nous nous sommes souvenus d'une enquête sur ce thème effectuée par l'institut Max Planck de physiologie du travail en 1962, et dont les résultats méritent d'être rappelés.

On a mesuré, avec des méthodes classiques, les dépenses d'énergie au cours de différentes activités. On ne dépense que 0.4 calorie par minute si l'on reste assis en faisant tranquillement de la couture. Lorsqu'on se promène sur une route droite, en vêtements d'été, et en marchant assez vite, les dépenses d'énergie atteignent 2.1 calories et 6.3 calories lorsqu'on circule à bicyclette sur un terrain plat, en l'absence de vent et à la vitesse de 18 km/heure. Venaient ensuite sur la liste des activités étudiées: creuser un fossé, travailler avec une pelle, conduire, une brouette (il s'agissait de pousser à vitesse normale une brouette chargée de gravier sur un chemin couvert de bois de madrier) cette dernière activité réclamant une dépense d'énergie de 11,1 calories par minute.

Ces chiffres sont intéressants par ce que la liste s'achève par l'action de monter les escaliers. Monter un escalier incliné de 30 degré et dont les marches ont 17 cm de haut au rythme de 100 pas par minute! En d'autres termes, monter les escaliers, c'est faire un travail pénible! Heureusement que l'on passe peu de temps dans les escaliers.

L'enquête a montré que les dépenses d'énergie sont plus considérables lorsqu'une personne corpulente monte l'escalier et augmentent lorsqu'elle gravit les marches avec un sac sur le dos. On pourrait observer qu'une perte d'énergie ne peut pas faire de mal, surtout pas à une personne corpulente. Mais le pouls augmente encore plus que les dépenses d'énergie. Des mesures ont montré d'autre part que le fait de monter un escalier particulièrement la circulation sanguine augmente. On a d'autre part observé qu'il vaut mieux gravir les marches allègrement si l'on veut économiser son énergie et non pas lentement. Il vaut mieux s'arrêter de temps en temps.

ST-JOACHIM

Visiteurs

Mlle A. Bernier de St-Boniface, Manitoba, ainsi que M. et Mme F. Ouellette et leurs enfants sont actuellement en visite chez Mme Adrien Blais. Après leur séjour à Edmonton, ils se rendront à Regina pour assister à la graduation de leur fils aîné, membre de la Gendarmerie Royale.

Le frère G. Morin, s.j., est actuellement en visite chez Mme L. Morin; il est accompagné de M. et Mme Gervais et tous viennent de Tacoma, aux Etats-Unis.

Malades:

Nous offrons nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mmes J.-E. Breault et W. Legris, actuellement malades.

Nous offrons aussi nos condoléances à M. Jean-Marie Fontaine à la suite du décès de sa mère survenu dans la province de Québec.

60e anniversaire de la paroisse Immaculée-Conception d'Edmonton

A l'occasion de la célébration du 60e anniversaires des fêtes et rencontres sont prévues pour tous les anciens membres du Club paroissial La Salle.

La liste des noms de tous les anciens étant encore incomplète, on demande à tous ceux qui ont déjà fait partie de ce Club de bien vouloir communiquer par téléphone ou par courrier avec le presbytère pour donner leur nom et adresse.

PAROISSE IMMACULEE-CONCEPTION
10830 - 96e rue, tél.: 422-3173



L'élevage de chevaux pur-sang ne cesse de s'accroître au Canada, particulièrement en Ontario. On prévoit même que d'ici une dizaine d'années, les chevaux canadiens seront parmi les meilleurs au monde; de quoi réjouir tous les amateurs de courses!

MARIE-REINE

Réception

Mardi le 28 juin dernier, une trentaine de dames et jeunes filles, ainsi que les religieuses et Mlle Julia Przybyski, institutrice, avaient organisé une réception de prochain mariage en l'honneur de Mlle Victoria Kolibaba de Peace River, institutrice dans notre paroisse depuis deux ans. Elle doit se marier à M. L. Hibbard de Nampa le 9 juillet prochain.

Elle reçut quantité d'utiles et jolis cadeaux. Nos meilleurs voeux de bonheur à ce nouveau couple ainsi qu'à Jean-Louis Boucher qui doit épouser une demoiselle Manning le 6 juillet.

Pique-nique

Invitation cordiale vous est faite pour dimanche le 10 juillet de venir vous joindre à nous à l'occasion du pique-nique de Marie-Reine; les activités débuteront vers 2h. p.m. Venez tous vous amuser!

Carnet de notes

M. David Belzile du Lac la Biche est actuellement en visite chez ses parents, M. et Mme Fénélon Belzile.

M. Oscar Labrie et ses trois grands enfants, Claude, Lysie et Danielle, tous d'Edmonton sont présentement parmi nous.

M. et Mme Eddy Mullen (Pauline Chabot) et leurs quatre jeunes enfants de Cookville, Ont., sont en visite chez leurs parents, M. et Mme Jules Chabot. Mlle Chabot, qui était elle-même en Ontario depuis un mois est revenue avec eux.

M. et Mme André Gravel (Louise Chabot) et leur petite fille Lynne de St-Isidore ont aussi rendu visite à leurs parents, M. et Mme J. Chabot.

M. et Mme Camille Boucher ont eu le plaisir de la visite d'un neveu, M. Berthier Boulianne de la province de Québec.

BROSSEAU

Visite:

Nous avons le plaisir et le bonheur d'accueillir à Brosseau Mme Philippe Boily, son fils Noël et son épouse de St-Gédéon et St-Bruno au Lac St-Jean. Ils sont respectivement la mère et le frère de M. Alphonse Boily de notre paroisse. Au cours de leur séjour de deux semaines en notre province, ils en ont profité pour visiter plusieurs points, notamment les Rocheuses et en compagnie de M. le curé Pigeon. Ils furent enchantés de leur visite en Alberta.

Pique-nique

Notre pique-nique paroissial, ordinairement organisé au printemps, est prévu cette année pour le 28 août en vertu d'un décision du Comité d'organisation. Tous et chacun sont priés de se rappeler et de retenir la date du 28 afin de se rendre à l'école St-Laurent et ainsi conserver l'union et la bonne entente de notre communauté.

Voyages:

M. et Mme Léo Marceau ont profité de la récente longue fin de semaine pour aller visiter leur fils et son épouse, M. et Mme Richard Marceau de Peace Rivr.

Mme Paul-Emile Boulianne s'est rendue visiter ses filles à Prince George; ce sont Mmes Gaëtan Ouellette et Roger Jean.

CLUNY

Naissances:

M. et Mme Léo Erikson (Jeanne Gourdine) sont les heureux parents d'une belle petite fille, leur deuxième enfant. Nos félicitations.

M. et Mme Fortunat Simard ont vu leur liste de petits - enfants s'accroître vendredi dernier lorsque leur brue, Mme Auguste Simard a donné naissance à des jumeaux, un petit garçon et une petite fille.

Carnet de notes

M. Ernest Gourdine d'Edmonton est actuellement en visite chez M. et Mme Jules Gourdine.

Madame Denis Lalonde et sa famille est partie pour quelques semaines chez ses parents en Saskatchewan.





avec NORMAND FONTAINE

Tharcis Forestier

Il est l'ami de tous ceux qui sont passés à CHFA; car ses ennemis, ils sont plus que rares, il n'en a pas! Il s'appelle Tharcis Forestier. Il est non seulement lui-même, il est une partie indispensable de l'âme même de CHFA!

Son grand-père qui fut membre du gouvernement provisoire de Louis Riel, lors du fameux soulèvement de 1885, s'appelait Jean-Baptiste Boucher! Il en est fier!

Et nous, nous sommes fiers de lui, car nous avons des dizaines de raisons de l'être!

Ce n'est pas une biographie de Tharcis Forestier que je veux faire ici, car comme le dit Gilles Vigneault, "il n'est pas encore mort", et il est bon de savoir des choses sur quelqu'un pendant qu'il est vivant. (Question d'être apprécié avant que ce ne soit plus qu'un jeu posthume sentimental, comme il arrive trop souvent!)

Tharcis a vécu sa vie de petit gars à Duck Lake en Saskatchewan; à 12 ans c'est dans le moule jésuite de St-Boniface qu'il s'intégrait, où il fit sa versification, pour passer à la rhétorique au Juniorat St-Jean d'Edmonton (maintenant le vaste collège St-Jean). En 1934, Tharcis songe sérieusement à devenir prêtre et il entre chez les Oblats, pour étudier d'abord à St-Laurent, Manitoba, puis à Lebret en Saskatchewan où il termine sa philosophie.

En 1937, ayant décidé de retourner dans le monde, il entre dans le professorat chez les Indiens à Beau-Val en Saskatchewan. Quelque temps plus tard, il ouvrira un petit commerce avec deux jeunes amis, en Ontario. Mais la guerre les séparera et c'est alors qu'il reviendra à Cluny en Alberta, puis à nouveau à Duck Lake, toujours chez les Indiens, soit comme surveillant, soit comme professeur.

En 1949, alors qu'il prêtait main forte à son frère missionnaire à Brocket en Alberta, durant les vacances d'été, survint le terrible accident, et il perdit le bras droit. Cet automne-là, venu à Edmonton, pour obtenir un membre artificiel, il rencontra le Père Breton, qui recherchait un bon traducteur pour CHFA.

Et voilà! Tharcis est avec nous depuis lors.

C'est à une petite soirée intime qu'il rencontra une jolie employée de la NORTHWEST COMMUNICATIONS et en 1952 Mlle Jeanne Kéroack devenait Mme Forestier. Ils ont maintenant deux fils.

Tharcis Forestier, en 1964, était nommé président général de l'Association



Tharcis Forestier

des chroniqueurs sportifs d'Edmonton. Il est maintenant secrétaire de l'EDMONTON PRESS CLUB. Il trouve encore le temps de faire de la peinture, d'écouter de la belle musique, (car son épouse collectionne des disques de haute valeur depuis les années '40) et faire de la cuisine en plein air. Il possède, paraît-il des recettes formidables!

Tharcis aime son travail et il l'accomplit comme très peu parmi nous ne pourraient le faire. Il est aux nouvelles et aux sports à CHFA, une partie de la journée seulement, mais il travaille au nom de CHFA aux conférences de presse, aux banquets et aux parties de hockey, de football ou de baseball d'importance, très souvent tard dans la soirée.

C'est une tâche pénible et continuelle qu'il accomplit admirablement.

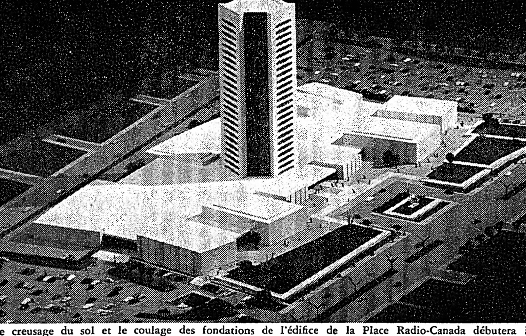
Si le nom de CHFA est connu chez nos compatriotes de langue anglaise dans leurs diverses organisations, c'est sûrement grâce à celui qu'ils se plaisent à appeler "Our friend Tars!"

Tharcis, pour les années à venir, désire se perfectionner dans le journalisme de la radio. RADIO CANADA lui demande souvent ses bons services pour des éditoriaux, ce qui n'est pas peu dire!

Toutes ces années de travail dur et bien fait, commencent déjà à porter de bons fruits.

Tous devraient connaître une méthode de réanimation

L'été est la saison par excellence pour la pratique des sports en plein air, de la natation en particulier. Pour un maximum de protection, tous les nageurs devraient être capables de pratiquer la méthode de réanimation de bouche à bouche. Si vous ne connaissez pas cette méthode, voici les instructions sommaires: allongez la victime sur le dos, puis insérez votre doixt dans sa bouche pour vous assurer que la voie buccale et la gorge ne sont pas bloquée par quelque objet. Tirez-lui la langue vers l'avant. Puis, inclinez bien sa tête en arrière, soulevez la mâchoire, ouvrez-lui la bouche et pincez ses narines. Ensuite, prenez une respiration profonde et soufflez dans sa bouche jusqu'à ce que sa poitrine se soulève. Retirez-vous alors et observez sa poitrine qui retombe. Répétez ces mouvements à toutes les cinq secondes.



Le creusage du sol et le coulage des fondations de l'édifice de la Place Radio-Canada débutera à l'automne. Le 21 juin, le Secrétaire d'Etat et ministre responsable de Radio-Canada devant le Parlement, Mlle Judy V. LaMarsh, a dévoilé les plans de l'édifice qui s'élèvera en bordure du Boulevard Dorchester, dans l'est de Montréal.

Sécurité familiale

Bonne fête!

vendredi, 8 juillet
M. Amédée Ouellet, La Corey
samedi, 9 juillet
M. Jos L. Bourassa, Fort McMurray
M. Charles Lafrance, St-Paul
M. Philippe J. Sabourin, St-Albert
Soeur Marie Claire Isabelle, F.J., Morinville
M. Gérard St-Pierre, Edmonton
M. Napoléon Tremblay, Lafond
dimanche, 10 juillet
Mlle Constance Bachelet, Brosseau
M. Eugène Joly, St-Paul
M. Xavier Lavoie, Edmonton
M. Paul Morin, Edmonton
M. Gabriel Paradis, Edmonton
M. Louis Plante, St-Paul
M. Jean-Marie Savard, Jean-Côté
M. Antoine Tremblay, Lafond
M. J. Henri Trottier, Red Deer
lundi, 11 juillet
M. Paul Sylvio Aubin, Edmonton
Dr Jean-Paul Bugeaud, Bonnyville
Mlle Thérèse Rondeau, Bonnyville
mardi, 12 juillet
M. Pierre Boisvert, Legal
M. Gilbert Chalifoux, Falher
Mme Germaine Thibault, Donnelly
mercredi, 13 juillet
M. Dolor Brousseau, St-Vincent
M. l'abbé Emile Champagne, Cold Lake
M. Edmond Faucher, St-Edouard
M. André Lachambre, Edmonton
Rév. Frère Réal Lacombe, o.m.i., Falher
jeudi, 14 juillet
M. J. Oliva Aubin, Edmonton
M. Yves Beaupré, Edmonton
M. Joseph Chénard, Tangente
Dr Guy S. Farly, Bonnyville
M. Philippe Nadeau, Picardville

Ne pas plonger à l'aveuglette

L'onde est parfois trompeuse. Souvent, l'eau d'un lac ou d'une rivière paraît profonde quand, en réalité, les rochers sont pratiquement à fleur d'eau. C'est pour cette raison, en particulier, qu'il est dangereux de plonger dans des endroits inconnus. Avant de plonger, vérifiez la profondeur de l'eau et tenez compte des dangers que vous rencontrez dans les lieux de baignade.

CHRONIQUE DU DISQUE

ENREGISTREMENTS D'AIRS VARIES

(Ecrit spécialement pour La Survivance)

Nous avons à présenter aux lecteurs de La Survivance quatre disques aux tonalités variées.

Le premier comporte des airs connus et toujours populaires. Il s'agit d'enregistrements Sparton. Le disque qui nous occupe porte le numéro ABCS-558, stéréophonique. On peut également se le procurer dans la série ordinaire. Il porte titre "Feuilles d'automne."

Ferrante et Teicher, avec orchestre à cordes, nous présentent les airs suivants: "Paris"; "Feuilles d'automne"; "Pigalle"; "Sous le ciel de Paris"; "La mer"; "Symphonie"; "J'ai deux amours"; et "Tout mon amour."

Tout cela implique beaucoup de sentimentalité. Ce sont des airs doux, agréables, nostalgiques, mais aucun ne détonne dans cet ensemble.

* * *

Notre deuxième enregistrement, également Sparton stéréo, ABCS-560 porte le titre global "Boléro". Les interprêtes sont Ferrante et Teicher.

Enumérons les pièces: "La valse" "Nocturnes" de Debussy, "Nuages", "Fêtes" et "Bolero" de Ravel; "Ma Mère l'Oye" également de Ravel, "Petit Poucet"; "Les entretiens de la Belle et la bête"; "Le jardin féérique", etc.

De beaux airs. Les uns connus, les autres moins mais tous mis sur le marché depuis de longues années et gardant une méritante popularité. Il s'adressent à tous.

Le troisième série Stéréo ABCS-546 met en vedette un trio d'interprètes Mexicains qui évidemment chante en espagnol. Le titre le dit bien "Cuando Calienta el Sol the Copacabana Trio" En somme le lecteur aura deviné qu'il s'agit d'un trio d'interprètes comme nous l'avons écrit plus haut, de formation et de culture Mexico-Espagnole. C'est un trio de chanteurs qui possède une grande réputation au poste de radio espagnol à Mexico. Il y a deux frères Arturo et Javier et le troisième porte le nom Ruben Rubalcava.

Nous n'entreprendrons pas d'énumérer tous les airs car ils sont en espagnol et notre énumération serait fastidieuse, mais voici pour l'identification de ces airs extrêmement agréables et vibrants avec accompagnement de mandoline et de harpe: "Cuando Calienta el sol"; "La Bamba"; "La chica de Ipenema" (autrement dit la fille de Ipanema), un autre titre qu'on peut traduire "Et quoi alors mon amour"; "Nena"; "Vive la compagnie" et divers autres airs.

On sait l'élan, le rythme, la fougue de la musique espagnole ou dite mexicaine.

Nous savons bien que l'on a beaucoup abusé du genre, qu'on l'a faussé, qu'on a essayé de l'adapter au goût Nord-Américain mais il reste quand même que cette musique est agréable et que les airs que l'on nous présente sont beaux.

* * *

Nous serons bref dans notre dernière présentation. C'est un enregistrement Sparton, dans la série Command, RS-33-891.

Dick Hyman bien réputé à la télévision et à la radio américaines a groupé un ensemble de pièces. Le titre sur la pochette est O.R.G.A.N. Pour caractériser les pièces offertes nous en mentionnons quelques-unes: "Theme for Honey West"; "Thème pour une pièce de Télévision "J'espionne"; "Un homme seul"; "le chat" tiré de la pièce cinématographique "Joy House"; un autre extrait de la pièce cinématographique "L'espion" "Qui vient du froid"; "Agent double" et quelques autres airs.

C'est une musique typiquement américaine et qui n'a pas la finesse, la douceur des autres disques mais l'enregistrement plaira aux jeunes d'une certaine catégorie.

A tout événement demandez à entendre ces quatre enregistrements Sparton que nous vous signalons tous quatre dans la série stéréophonique mais qui peuvent être obtenus dans la série ordinaire.

Rodolphe Laplante

Le chapelet à CHFA

JUILLET

7—Paroisse Cathédrale de St-Paul
8—Familles Caouette de Bonnyville
9—M. l'abbé Claude de Champlain, McLennan
11—Famille Paul-E. Côté de Falher
12—Les RR. SS. de l'hôpital St-Louis, Bonnyville
13—M. l'abbé M. Baril, Donnelly
14—Familles Doucet de Falher
15—Radio-Edmonton Ltée.
16—Employés de l'Hôpital Général, Edmonton
18—Dames de Ste-Anne de la paroisse de l'Immaculée-Conception, Edmonton
19—Dames de Ste-Anne, paroisse Cathédrale de St-Paul
20—Les RR. SS. de la Charité, école Blue Quill de St-Paul
21—M. l'abbé H. Garnier, et Mlle Garnier de Legal
22—Dames de Ste-Anne de McLennan
23—Dames de Ste-Anne de Morinville
25—Dames de Ste-Anne, paroisse de Falher
26—Dames de Ste-Anne, paroisse St-Joachim, Edmonton
27—Paroisse Sacré-Coeur de Donnelly
28—Ecole indienne, Mission St-Martin, Desmarais
29—Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert
30—Familles Edouard et Fernand Pahud d'Edmonton

Comité du Chapelet,
Poste CHFA,
10012 - 109e rue,
Edmonton, Alberta,

Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande de $.......................... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom ....

Adresse ....

Attention à l'insolation

LES COUPS DE SOLEIL devront, en particulier, être traités avant de leur laisser prendre l'aspect d'une véritable brûlure. Appliquez sur la région irritée un liniment oléo-calcaire, qui adoucit la peau et calme la douleur (demandez au pharmacien). Les jours suivants, évitez l'exposition au soleil.

LES SAIGNEMENTS DE NEZ peuvent survenir après un séjour au soleil. La simple compression, avec l'index, à l'extérieur, sur la narine du côté qui saigne, doit en quelques minutes arrêter l'hémorragie. Vous installerez l'enfant à demi assis et non pas à plat et la tête en bas (car le sang peut continuer à couler par l'arrière-gorge.

L'INSOLATION n'est pas sans gravité. Si votre enfant souffre de la tête, que son visage est tout rouge et qu'il semble avoir de la fièvre, mettez-le au lit, à l'ombre et au calme, sans trop le couvrir. Vous pouvez lui donner un demi ou un comprimé d'aspirine, suivant l'âge, et tout doit rentrer dans l'ordre après une nuit de repos.

Une ville de 4,000 ans est découverte en Syrie

ROME (Italdoc) — Au cours d'une campagne de fouilles, une expédition italienne dirigée par le prof. Paolo Matthieu de l'Université de Rome a ramené au jour les ruines d'une ville située dans la région septentrionale de la Syrie et remontant à près de 4,000 ans, c'est-à-dire à la dernière période du troisième millénaire avant Jésus-Christ. Cette découverte a attiré l'attention des milieux culturels internationaux, du fait aussi que les trouvailles faites jusqu'ici font penser qu'il s'agit du témoignage le plus reculé de l'installation de l'homme en Syrie.

Ces fouilles — qui ont représenté la seconde phase d'une campagne plus vaste entreprise il y a deux ans — ont été faites dans une zone de collines et précisément sur une hauteur dénommée "Mardikh", qui se trouve à 72 kilomètres d'Alep. On ne connaît pas encore le nom de cette ville désensevelie, mais d'après les ruines ramenées à la lumière jusqu'ici, on croit que les archéologues italiens ont découvert la capitale d'un très ancien royaume syrien qui eut sa période de prospérité vers la fin du troisième millénaire av. J.-C. De toute façon, il est fort probable que le nom de cette ville soit contenu dans les inscriptions trouvées dans les ruines ensevelies.

Jusqu'ici, les archéologues italiens ont découvert, parmi les trouvailles les plus remarquables, un sceau cylindrique et, une inscription incomplète en caractères cunéiformes dans laquelle pourraient se trouver aussi bien le nom de la ville que celui de son roi.

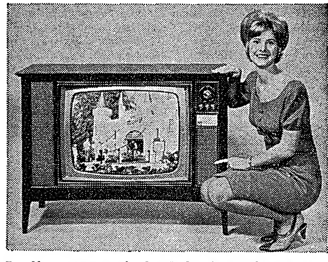
TV en couleur de qualité grâce à des découvertes poussées

(Deuxième d'une série)

Depuis longtemps, les Canadiens attendaient la télévision *en couleur, on oserait même dire avec un peu de jalousie, alors* qu'ils regardaient les programmes en couleur qu'émettaient leurs voisins des Etats-Unis.

Est-ce qu'il en a valu la peine d'attendre?

Mais OUI, nous dit Nigel C. Eiloart, président de Sparton of Canada Ltd., fabricants d'appareils électroniques pour le foyer depuis près de quatre décennies.



Les découvertes poussées dans le domaine de l'émission amélioreront les réceptions de téléspectacles en couleur. On est d'accord général, que les téléviseurs tels que celui dont discutent actuellement les ingénieurs de Sparton of Canada Ltd., sont déjà perfectionnés au possible.

Tandis que les Américains ont profité de la télévision depuis plusieurs années, les téléspectateurs canadiens jouiront d'un avantage net lorsque la télédiffusion en couleur commencera le 1er octobre. Elle sera de meilleure qualité grâce à de récentes découvertes poussées.

On admet de façon générale, précisa M. Eiloart, que les appareils de télévision du Canada, tout comme ceux des Etats-Unis sont déjà perfectionnés au possible, si l'on prend tous les facteurs en considération. Le gros problème se trouve à l'autre extrémité — l'émission.

Nombre de ces découvertes se sont produites depuis que la majorité des postes de télédiffusion américains ont commencé leur programmation en couleur. Partant, la télévision en couleur au Canada sera de meilleure qualité, au moins jusqu'à ce que les postes américains réinvestissent des millions de dollars dans du nouvel équipement, mais puisque les caméras peuvent coûter jusqu'à $70,000, beaucoup d'eau coulera dans les ruisseaux d'ici que tous les postes soient à la page.

M. Eiloart expliqua que le gazon brun et les visages verts dont les Canadiens ont été témoins sur les écrans de canaux américains, proviennent d'un coloris qui n'est pas naturel, et qui est le résultat de signaux imparfaits.

Les nouvelles caméras de $70,000 ne sont qu'un solution au problème. L'approche totale comprend d'autre nouvel équipement, de nouvelles techniques et plus d'expérience. Par exemple, les nouvelles caméras exigent moins d'éclairage et pèsent beaucoup moins. Il y a d'autres améliorations de l'équipement telles pellicules et bandes magnétoscopiques en couleur meilleures et plus sensibles, qui donnent une meilleure reproduction même dans des conditions adverses.

Les techniciens n'auront pas à resoudre les problèmes innombrables de la technique, mais pourront emprunter une feuille du cahier d'expérience des Américains pour obtenir une télévision en couleur qui fonctionne mieux et sans ennuis. Certaines stations ont déjà importé des conseillers de premier ordre pour diriger l'installation de l'équipement.

Grâce à ces découvertes, les stations pourront reproduire elles-mêmes, de façon rapide et peu dispendieuse, avec le nouvel équipement dont le coût est moins élevé, plutôt que de les envoyer aux vendeurs qui en font la reproduction.

Ne vous attendez pas d'être noyé de téléspectacles en couleur immédiatement. Dû aux frais de l'installation initiale et au coût de production des programmes, une bonne période de temps s'écoulera d'ici que vous ayez une vaste gamme de téléspectacles en direct localement. Les sociétés RADIO-CANADA et "CTV" espèrent pouvoir télédiffuser en couleur 30 heures par semaine. On calcule que le coût de la production des téléspectacles en couleur sera de 15 à 25% supérieur à celui des programmes en noir et blanc.

Toutefois, les propriétaires d'appareils de télévision en couleur bénéficieront d'avantages auxquels ils ne s'attendaient pas. Dû aux améliorations à chaque extrémité — poste et téléviseur — l'image de la télévision en noir et blanc sera plus nette.

ENSUITE: Quand devons-nous l'acheter?

La semaine à

TEMOIGNAGES

(une émission de Radio-Sacré-Coeur)

(du 11 au 15 juillet 1966)

LUNDI: Jean Galot, S.J., "Je sais que tu es beau" (Soeur Wilfrid-Marie)
MARDI: Marcel Marcotte, S.J., "Le bikini est-il un outrage à la pudeur?"
MERCREDI: Emile Muller, S.J., "Amie ou ennemie?"
JEUDI: Gustave Thibon, "Le loisir vaincra-t-il le cancer de l'ennui?"
VENDREDI: Gustave Thibon, "Le loisir à la mode."

CHFA – 680 – 10h.15 a.m.

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 et 5h.00 p.m.

SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h. pm

SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — Dimanche: 8h. — 9h.30 — 11h.

Vie féminine...



PLUS LEGER QU'UN NUAGE . . .
Le soufflé aux fraises garnira à ravir votre plat à soufflé préféré. Ce mets est un agencement délicieux de fraises, d'oeufs et de crème fouettée. Faites-en l'essai à votre prochaine réception . . . et surtout ne vous étonnez pas qu'on vous en demande la recette.

Profitons de la saison des fraises

Les premières fraises locales que vous achetez cet été vous sembleront sans doute les meilleures. Et si vous les découvrez vous-même cachées sous les feuilles dans votre propre jardin, elles seront bien succulentes. Mûries par le soleil d'été, sucrées et juteuses, les fraises sont un vrai régal. De plus, elles fournissent de la vitamine C. En effet, il suffit de cinq fraises par jour pour fournir la quantité nécessaire de cette vitamine.

Même si les fraises sont délicieuses nature, il ne faut pas oublier qu'elles peuvent servir à la confection de desserts très élégants.

Nous vous offrons cette semaine deux recettes succulentes, soit celle du soufflé aux fraises et celle des carrés aux fraises meringués. Le soufflé aux fraises est un agencement de fraises, de meringue et de crème fouettée dont vous pourrez garnir votre plat à soufflé préféré. Les carrés aux fraises meringués sont garnis de fraises fraîches qui ont été sucrées au goût.

Soufflé aux fraises

- 2½ tasses de fraises (1 boîte de 1 chopine)
- 1 c. à table de gélatine
- ¼ tasse d'eau froide
- 4 jaunes d'oeufs
- ½ tasse de sucre
- 1 c. à table de jus de citron quelques gouttes de colorant rouge
- 4 blancs d'oeufs pincée de sel
- ¼ tasse de sucre
- 1 tasse de crème à fouetter, fouettée
- ¾ tasse d'amandes émondées, grillées et hachées

Conserver 5 à 6 fraises pour la garniture. Verser le reste des fraises dans un broyeur électrique et faire tourner à vitesse rapide, environ 30 secondes; ou encore écraser les fraises et les passer à travers un tamis. Faire gonfler la gélatine dans l'eau froide, 5 minutes, puis dissoudre au-dessus de l'eau chaude. Battre les jaunes d'oeufs avec ½ tasse de sucre jusqu'à ce qu'ils soient jaune pâle. Ajouter le jus de citron. Faire cuire au bain-marie en brassant jusqu'à épaississement, environ 5 minutes. Ajouter la gélatine et brasser jusqu'à ce qu'elle soit dissoute. Refroidir puis incorporer la purée de fraises. Colorer d'un rose délicat à l'aide de colorant végétal.

Battre les blancs d'oeufs et le sel jusqu'à ce qu'ils soient fermes mais non secs. Ajouter graduellement ¼ tasse de sucre tout en fouettant jusqu'à ce que les blancs d'oeufs soient fermes. Incorporer la meringue et la crème fouettée à la préparation de fraises. Verser le tout dans un moule d'une capacité de 6 tasses (voir note) et déposer au réfrigérateur jusqu'à ce que ferme, environ 3 heures. Juste avant de servir, garnir de fraises entières, de noix hachées et de crème fouettée.
6 portions.

NOTE:

Utiliser de préférence un moule à soufflé à bord droit. Couper une bande de papier brun assez longue pour entourer l'intérieur du plat et assez large pour qu'elle dépasse de deux pouces le bord du plat. Fixer à l'aide de ruban gommé. Badigeonner d'huile l'intérieur du papier car la préparation dépasse les bords du plats. Au moment de servir, retirer le papier et décorer les côtés de noix hachées.

Carrés aux fraises meringués

- 1 tasse de farine à tout usage tamisée
- 1 c. à table de sucre
- ⅛ c. à thé de sel
- 6 c. à table de beurre
- 1 jaune d'oeuf
- 1 c. à table d'eau
- 3 blancs d'oeufs
- 6 c. à table de sucre
- 2 tasses de fraises sucrées, tranchées (1 boîte de 1 chopine)

Mêler la farine, 1 c. à table de sucre et le sel. Incorporer le beurre avec les doigts jusqu'à ce que le mélange ressemble à une chapelure grossière. Mêler le jaune d'oeuf et l'eau. Ajouter graduellement les ingrédients secs afin de former une pâte molle. Foncer de cette préparation un plat à four de 8 pouces et faire cuire au four à 425°F, 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que doré.

Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient fermes mais non secs. Incorporer le reste du sucre puis étendre la meringue sur la pâte cuite. Retourner au four 4 à 5 minutes de plus ou jusqu'à ce que la meringue soit dorée. Refroidir, couper en carrés et garnir de fraises sucrées. 6 portions.

Quelques conseils à ceux qui font du camping

Etes-vous des adeptes du camping? Sinon peut-être vous joindrez - vous sous peu aux Canadiens de plus en plus nombreux qui délaissent les villes pour leurs vacances ou durant les fins de semaine. A l'intention des personnes qui n'en sont qu'à leurs premières armes dans le domaine du camping, voici quelques conseils sur l'alimentation, item bien important pour les mamans qui ont à préparer et à empaqueter les victuailles.

Si vous ne possédez pas de contenants isolants pour la nourriture, vous pouvez facilement en fabriquer. Une grande marmite à couvercle solide peut être transformée en glacière. Vous n'avez qu'à étendre dans le fond de l marmite et à une bonne épaisseur de petits morceaux de glace bien tassés. Déposez sur la glace les aliments déjà placés dans des sacs de plastique ou des bocaux de verre, puis recouvrez de glace concassée. Enveloppez la marmite d'une bonne épaisseur de papier ou de toile puis placez une couverture autour de la marmite: ces derniers serviront d'isolant. Lorsque vous serez arrivés à destination, vous pourrez déposer la glacière sous un arbre ou dans un endroit à l'ombre.

Voici une autre façon de garder les aliments frais pendant plusieurs heures. Congelez des boîtes de jus de tomate ou de fruit. Enveloppez les boîtes de jus dans des sacs de plastique ou du papier d'aluminium afin d'empêcher l'humidité qui se condense de mouiller les aliments. Tapissez le panier à provisions de plusieurs rangs de papier journal. Déposez les boîtes congelées au centre et entourez-les des aliments qui doivent être conservés au frais tels, sandwichs, poulet frit, salade de poulet ou oeufs cuits dur. Le jus mettra 3 à 4 heures à décongeler et vous pourrez le servir comme boisson rafraîchissante.

Lorsque vous préparerez votre panier à provisions, choisissez des aliments qui s'apprêtent facilement tels viandes en conserve, légumes, fruits, fromage, beurre d'arachides, pain, chips, biscuits, céréales préparées, mélanges à crêpes, café et cacao.

Mangeons des fraises

Les fraises fraîchement cueillies sont fort délicieuses, en plus de constituer une bonne source de vitamine C qui permet d'éviter le scorbut. Elles devraient figurer au menu aussi souvent que possible, car la vitamine C ne reste pas longtemps dans l'organisme. Les fraises fraîches peuvent se substituer aux oranges, aux pamplemousses ou aux tomates qui sont également de bonnes sources de vitamine C.

Un nouveau jouet aux immenses possibilités

"Une nouvelle invention pour le dessin de formes et de motifs en couleurs"; c'est en ces termes que M. Denys Fisher décrit sa création, le Spirograph, le "jouet éducatif de l'année 1965" en Angleterre.

Les motifs que créé le Spirograph sont difficiles à décrire du fait que leur variété est presque inépuisable. Il y a là des fleurs, des étoiles, des cercles qui paraissent constitués de fins fils de fer, des coquillages, des conifères et des effets de dentelle.

La difficile fabrication des outils du jouet a pris une année entière. La première panoplie a fait son apparition sur le marché en mars 1965; aujourd'hui il s'en fabrique et il s'en vend dix mille par semaine.

Des possibilités encore inexploitées

Il est encore trop tôt pour entrevoir toutes les possibilités de cette invention nouvelle, qui plaît également aux petits et aux grands. Idéale pour l'enfant malade, elle aurait également un effet thérapeutique sur tout adulte alité ou confiné chez lui. Déjà, les hôpitaux ont fait l'acquisition d'un grand nombre de panoplies. Le Spirograph présente des possibilités encore inexploitées dans la création de modèles pour la broderie, la peinture, les abat-jour, la vaisselle, les textiles, les carreaux de céramique et même la garniture des gâteaux!

Les premières applications pratiques connues de M. Fisher sont le frontispice d'une revue technique et des robes du soir dessinées par le couturier londonien John Cavanagh dans des soieries imprimées de motifs Spirograph.

Mais 100 écoles et une bonne dizaine d'universités possèdent aussi leurs panoplies. La présidente de l'Association des mathématiciens d'Angleterre, Mme Elizabeth Williams, qui s'intéresse de près aux nouveaux moyens d'enseignement des mathématiques, fait observer: "Le plus remarquable est qu'un appareil aussi précis et durable puisse à présent être fabriqué à un prix abordable. Du point de vue mathématique, le Spirograph permet l'étude des cycloïdes, négligés jusqu'ici malgré leur importance pratique et leur fréquence. Il est également utile pour les élèves d'étudier les principes qui ont servi de base à la création de l'appareil, les diamètres des roues, le nombre des dents et l'espacement des trous dans lesquels on peut insérer des stylos à bille. Ils peuvent rechercher la raison pour laquelle le motif se crée progressivement au lieu de répéter indéfiniment la première ligne courbe".

Mme Williams déclare aussi que les professeurs aiment utiliser l'appareil. Pour les enfants la question ne se pose même pas. En dehors de ses applications thérapeutiques, artistiques et mathématiques, il est admirable de voir, poursuit-elle, la joie créatrice que cette merveille de la mécanique, qui allie à la précision une grande simplicité malgré la complication initiale, peut donner à l'enfant.

(Service d'information britannique)

Les mères devraient développer le sens artistique de leurs enfants

DUBUQUE Iowa. — Les femmes ne sont pas suffisamment conscientes de leurs responsabilités dans le développement de l'esprit inventif chez leurs enfants. C'est ce que déclarait Soeur Marie-Xavier qui dirige depuis 17 ans la section d'art dramatique du Clarke College de Dubuque, Iowa. Elle est d'avis que les femmes devraient se cultiver davantage pour influencer l'avenir de leurs propres enfants.

Au cours des années passées, cette religieuse a remarqué que les enfants cherchaient plutôt à imiter, sans essayer de faire valoir leur talent de création.

Au dire de Soeur Marie-Xavier, la faute en revient aux femmes car, dans chaque civilisation, ce fut le rôle des femmes d'encourager les progrès artistiques.

L'étude de l'art dramatique est un bon moyen de préparer une jeune fille à devenir épouse et mère, dit la religieuse, en expliquant qu'il faut apprendre à être prête à temps et en toute circonstance.

Dans la section qu'elle dirige au Clarke College, Soeur Marie-Xavier, se propose de décupler les activités enfantines, d'organiser des classes pour les petits qui suivront des cours donnés par des étudiants, et d'augmenter les divertissements destinés aux jeunes.

'Comment pourrons-nous atteindre la lune si les petits ne développent pas leur génie créateur?" de commenter la religieuse en ajoutant: "Le théâtre est l'endroit pour arriver à cette fin."

La pilule anovulante provoquerait certains cancers chez les rats

VANCOUVER — Un chercheur québecois affirme que dans la pilule anticonceptionnelle la plus commune il se trouve un ingrédient qui stimule le développement du cancer chez les rats.

Le Dr Alexander Meiseuls, professeur associé de pathologie à l'université Laval, de Québec a précisé qu'il ne voulait pas nécessairement dire que la pilule anovulante était dangereuse ni qu'elle provoquait le cancer chez toutes les femmes.

Mais les femmes doivent être prévenues qu'il existe un danger.

"Selon moi, le grand danger c'est que les femmes peuvent faire usage de cette pilule durant plusieurs années, peut-être 20 ans, et que nous ne pouvons pas encore préciser quels seront les effets au bout de ce temps", a-t-il ajouté au cours d'une conférence de presse.

Il a expliqué que les hormones estrogènes et progestérones étaient produites par les ovaires des femmes.

Chez les souris, auxquelles on a enlevé les ovaires puis on a injecté de l'estrogène, le Dr Meiseuls n'a pas décelé de changements précis dans le nombre des cancers en progression.

Mais, quand de la progestérone a été injectée dans des souris privées de leurs ovaires, il a pu remarquer une augmentation inquiétante du nombre des cas de cancer et une accélération de la progression du cancer.

La progestérone et l'estrogène sont les éléments de base de la pilule anticonceptionnelle commune.

L'ACC étudie la question des empaquetages

TORONTO — L'Association canadienne des consommateurs ne sera pas satisfaite aussi longtemps que les empaquetages de bacon ne seront pas présentés de façon à ce que les consommateurs puissent voir la quantité de gras et de maigre sur les tranches.

La présidente de cette organisation, Mme A. F. W. Plumtree, a également dit aux déléguées dans son rapport annuel présenté à Toronto que l'association poursuit ses efforts visant à faire plus de renseignements sur les étiquettes alimentaires.

Empaquetage

Au cours de l'année, l'association a reçu mille lettres exprimant les griefs de consommateurs et filiales de l'ACC, a précisé Glenora Pearce.

Mme H. R. L. Streight, de Montréal, présidente du sous-comité qui s'occupe des questions de l'empaquetage et de l'étiquetage, a fait savoir aux déléguées que certaines compagnies distributrices de céréales utilisent déjà des formats de boîtes convenant aux étagères de cuisines.

De nouveaux plateaux en plastique permettant aux consommateurs de voir tous les côtés des viandes empaquetées ont fait l'objet d'une expérience réussie dans un magasin à succursales multiples de l'Ouest du Canada.

Mme Streight dit que dans ces magasins, on prétend que les viandes ne sont pas vendues à un prix plus élevé, bien l'empaquetage en plastique coûte plus cher que celui en carton.

Nouveau procédé de congélation du sang

NEW YORK — Un nouveau procédé de congélation du sang vient de permettre une transfusion dans le cas d'un opéré de type sanguin très rare qui, autrement, n'aurait pas été possible.

L'homme devait être opéré il y a quelques mois pour des ulcères à l'estomac nécessitant la transfusion d'une grande quantité de sang. Devant l'impossibilité de trouver assez de sang du même type, les médecins avaient songé à prélever le sang du malade jusqu'à l'opération. Il en fallait près d'un litre et demi. Un tel prélèvement ne pouvait s'opérer en moins de deux mois, période de temps supérieure à la limite de conservation habituelle du sang, soit 21 jours.

Les médecins s'adressèrent à l'institut national du sang, à Bethesda (Maryland), qui, justement, se livrait à des expériences d'un nouveau procédé mis au point par la "Union Carbide Corporation" pour la préservation du sang dans le nitrogène liquide, à la température de — 160 degrés centigrade (— 320 Fahrenheit). Des prélèvements furent faits sur le malade à intervalle réguliers et immédiatement réfrigérés selon le nouveau procédé. L'homme vient d'être opéré de façon parfaitement satisfaisante, ayant eu à sa disposition tout le sang nécessaire, et ce qui plus est, le sien propre.

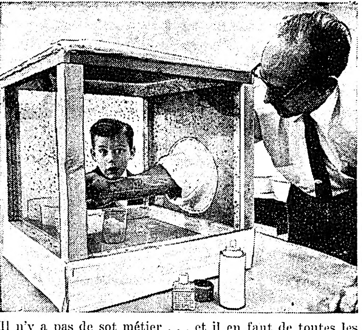
Laine traitée avec succès contre le rétrécissement

MELBOURNE — Les spécialistes d'un organisme de recherche en science et en industrie en Grande-Bretagne, après 18 ans de recherches ont fini par trouver un procédé pour empêcher la laine de fouler.

Cette découverte va permettre le lavage de tous les lainages sans danger, ce qui va entraîner une augmentation de la production et des profits qui vont se chiffrer par des millions de dollars. On assure même que les habits de ces messieurs pourront subir l'épreuve de la lessiveuse.

Le procédé antirétrécissant qui fera l'objet de droits réservés consiste à passer la laine dans des solutions de chlorine et de résine avant le tissage. Les plus fortes épreuves dans une lessiveuse ont permis de constater que la laine rétrécissait de moins de 1 pour cent.

Le procédé élimine également la mousse. Les chercheurs qui ont travaillé en collaboration avec le Bureau de la laine en Australie croient que l'an prochain les lainages traités de cette façon pourront être mis sur le marché sur une vaste échelle. D'autres recherches se font également par l'entremise du secrétariat de la laine en Grande-Bretagne.



Il n'y a pas de sot métier . . . et il en faut de toutes les sortes. Cet homme fait la preuve de l'efficacité de nouvelles lotions pour la protection contre les insectes. A en juger par le nombre de maringouins qui se sont rués sur son bras. . . il semble y avoir bien peu de chances que la lotion dont il fait l'expérience soit bientôt mise en vente dans nos pharmacies!

Les tons chauds réchauffent, les tons froids reposent

Peindre une pièce peut être amusant. C'est aussi le moyen le plus facile et le moins coûteux de renouveler un décor, affirme Mlle Virginia Mathias, chef du studio de la couleur de Canadian Industries Limited. Qui dit peinture, dit couleur et nul ne songerait à contester l'influence de cet élément fondametal en décoration. Une couleur choisie judicieusement peut changer l'atmosphère d'une pièce, en altérer sensiblement la perspective et même lui donner un caractère d'individualité qui n'existait pas.

Toutes les couleurs connues se composent à partir des trois couleurs primaires: rouge, bleu et jaune, plus le blanc et le noir en proportions variées. On qualifie de froids les tons de bleu, de vert et de violet parce qu'ils évoquent les rivières, les arbres, le ciel bleu. Leur utilisation dans une pièce chaude et ensoleillée crée une impression de fraîcheur et de repos.

Par contre, les rouges, les jaunes et les orangés, qualifiés de tons chauds, "réchauffent" les pièces exposées au nord. Ils évoquent la vie, l'enthousiasme, la gaieté. Un salon où dominent les tons de rouge et or procure une atmosphère idéale aux réceptions, mais peu propice à la détente.

Les bonnes combinaisons de couleurs ne sont pas le fruit du hasard. On pourra s'inspirer, comme point de départ, d'une des quatre sources suivantes: une couleur favorite, le dessin des tentures, un tableau, ou encore une illustration du rêve de décoration.

Un agencement de couleurs est d'ordinaire mieux réussi et plus facile à harmoniser s'il comporte une couleur dominante et une ou deux autres couleurs utilisées à un moindre degré. On appelle communément la troisième, "couleur d'accent"; elle joue un rôle comparable à celui des condiments en art culinaire. Elle devrait se limiter à ce rôle: donner du piquant.

Décorer à l'aide de la couleur, peut-être un passe-temps agréable et satisfaisant. On obtiendra, sans frais, des conseils de professionnels en consultant le "maître-coloris" que l'on trouve chez tous les détaillants de peinture dans votre localité. Après q u e l q u e s expériences, votre propre audace vous surprendra; c'est à ce moment que de simple maison joliment décorée, votre foyer deviendra élégant et personnel, conclut Mlle Mathias.

Connaissez-vous les shish kebab?

Durant l'été tous les membres de la famille se donnent la main lorsqu'il s'agit de préparer un repas barbecue. En effet, qu'y a-t-il de mieux pour pour procurer détente, plaisir et bonne alimentation que la cuisine à l'extérieur? Voilà sans doute pourquoi la préparation des shish kebab, un des dérivés de cette cuisine, devient de plus en plus populaire.

Les mots shish kebab proviennent de la langue arménienne ou turque, 'shish' signifiant brochettes et 'kebab' viande brochée. Originairement, les soldats enfilaient des morceaux de gibier et de mouton sur des épées et les faisaient cuire au-dessus du feu de camp. Aujourd'hui shish kebab en est venu à signifier n'importe quelle viande brochée garnie de fruits et de légumes. Heureusement pour les enthousiastes de la cuisine à l'extérieur, il existe aujourd'hui sur le marché une grande variété de brochettes, de grils barbecue portatifs et de quoi satisfaire tous les goûts et toutes les bourses...

Le secret de la confection de délicieux kebab réside dans l'emploi judicieux de marinades. Vous pouvez mariner les kebab avant de les brocher ou enduire les aliments de sauces et d'huile durant la cuisson. Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont expérimenté récemment quatre recettes de kebab. Régalez-en les membres de votre famille au plus tôt!

Kebab au boeuf mariné

- ¼ tasse d'huile
- ¼ tasse de vinaigre de cidre
- 1 gousse d'ail écrasée
- 2 c. à table de Worcestershire
- 1 c. à thé de sel
- ¼ c. à thé de poivre
- ½ c. à thé d'origan
- ½ c. à thé de moutarde sèche.

Mêler tous les ingrédients dans un bocal et agiter vigoureusement. Verser sur le boeuf et laisser mariner environ 2 heures en tournant la viande de temps à autre. Quantité suffisante pour mariner 2 livres de boeuf en cubes.

Pour chaque brochette:

- 4 cubes d'environ 1 pouce de bifteck de surlonge mariné
- 4 têtes de champignons
- 4 quartiers de tomate
- OU 4 petites tomates
- 4 quartiers d'oignon
- OU 4 petits oignons

Enfiler sur la brochette cubes de bifteck, têtes de champignons, tomates et oignons. Répéter jusqu'à ce que la brochette soit remplie en laissant environ 4 pouces à chaque extrémité pour tenir la brochette et l'appuyer. Enduire les légumes de marinades. Faire griller à 3 ou 4 pouces des briquettes 10 à 20 minutes, en retournant fréquemment.

Kebab Hawaïen

Pour chaque brochette:

- 2 tranches de bacon coupé en morceaux
- 2 saucisses de Francfort, coupées en trois bouts
- 6 morceaux d'ananas

Votre sauce barbecue préférée

Enfiler sur la brochette morceaux de de bacon, bouts de saucisses et morceaux d'ananas. Répéter l'opération jusqu'à ce que la brochete soit remplie en laissant environ 4 pouces à chaque extrémité pour tenir la brochette et l'appuyer. Faire griller à 3 ou 4 pouces des briquettes environ 10 à 15 minutes en retournant fréquemment. Enduire les saucisses de sauce barbecue durant les dernières minutes de cuisson.

Brochettes de fromage et de jambon

Pour chacune des brochettes:

- 4 minces tranches de jambon cuit
- 4 morceaux de fromage cheddar d'environ ½ pouce
- 4 morceaux de piment vert d'environ 1 pouce
- 4 quartiers de pomme non pelée
- ¼ de tasse d'huile à salade.

Mêler tous les ingrédients et chauffer jusqu'à ce que le tout soit bien mêlé. Utiliser sur les kebab de fruits. Couper le jambon en lanières d'environ un pouce. Envelopper le fromage cheddar de deux ou trois morceaux pour le bien couvrir. Tremper les morceaux de piment vert et quartiers de pomme dans l'huile à salade. Enfiler sur la brochette, morceaux de fromage enrobés de jambon, morceaux de piment vert et quartiers de pomme. Répéter l'opération jusqu'à ce que la brochette soit remplie en laissant 4 pouces à chaque extrémité pour la tenir et l'appuyer. Faire griller à environ 3 ou 4 pouces des briquettes entre 10 et 15 minutes en retournant fréquemment et en enduisant d'huile de temps à autre.

Kebab de fruits

Sauce au miel

- ¼ tasse de miel
- 2 c. à table de jus de citron
- 2 c. à table de beurre

Pour chaque brochette

- 4 quartiers de pomme rouge non pelée
- 4 quartiers de poire non pelée
- 4 cubes d'environ 1 pouce de cantelonpe
- 4 cerises au marasquin

Tremper les fruits dans la sauce au miel et les enfiler sur la brochette, en alternant; laisser 3 ou 4 pouces à chaque extrémité de la brochette pour la tenir et l'appuyer. Faire griller à 3 ou 4 pouces des briquettes sur feu doux, environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les fruits soient glacées et chauds. Retourner fréquemment pour les empêcher de brûler et enduire occasionnellement du reste de la sauce au miel.

Juillet, mois de la salade

Pendant ce mois spécial consacré à la salade, mois qui comprend la "semaine de la salade", nous vous suggérons de mettre de la variété dans la préparation de vos salades. Les légumes crus, tels que les pommes de terre, les navets, les carottes, les pointes d'asperges, les petits pois nouveaux et les choux-fleurs ajouteront une touche agréable à vos préparations de salade. Ces légumes crus, utilisés avec les autres légumes verts que l'on emploie habituellement, constituent pour vous et votre famille, une excellente source de protéines, de vitamines et de sels minéraux.

bref recul dans l'histoire

On lisait dans La Survivance

Il y a 30 ans...

Edition du 8 juillet 1936

La paroisse de Bonnyville a célébré comme il se doit le jubilé d'Argent de son pasteur, M. l'abbé J. E. Lapointe, qui est curé de cette paroisse depuis vingt ans.

* * *

Le Pape Pie XI publie une nouvelle encyclique ("Vigilanti cura") adressée spécialement à l'épiscopat des Etats-Unis. Le pape loue la campagne d'épuration du film entreprise par la Ligue de décence et lance un appel spécial aux pères et mères de famille pour qu'ils suivent cet exemple.

Il y a 20 ans...

Edition du 3 juillet 1946

Une forte délégation de l'Est est en route pour assister au 13e Congrès général de l'A.C.F.A. qui sera tenu à Edmonton les 11 et 12 juillet. Les délégués s'arrêteront d'abord à St-Boniface et Saskatoon.

* * *

On donne le détail des cérémonies et des fêtes qui ont suivi les ordinations du R.P. Harry Thomas (à Grouard, des mains de Mgr U. Langlois), du R.P. E. Filion (à Donnelly, des mains de Mgr Routhier) et du R.P. C. Richer (à McLennan, des mains de Mgr Langlois). Tous sont Oblats de Marie-Immaculée.

* * *

M. Louis Normandeau de Winterburn a été élu directeur régional de l'Association agricole de l'Alberta.

Il y a 10 ans...

Edition du 4 juillet 1956

Une grande fête a marqué la célébration du Jubilé d'Argent sacerdotal du R.P. Philibert Paré, o.f.m., de Maillardville.

* * *

L'ambassadeur de France au Canada et son épouse sont de passage à Edmonton. Il s'agit du premier voyage dans l'Ouest de M. et Mme Francis Lacoste.

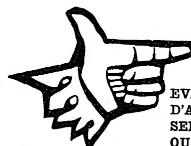
* * *

La troupe Molière de Vancouver, dirigée par Mme Blanche Lambert (autrefois d'Edmonton) célèbre son dixième anniversaire en présentant le Malade imaginaire de Molière. C'est un très grand succès.



5% de ristourne sur présentation de cette annonce

FORMULE D'ABONNEMENT



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

EVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPTANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste

MERCI A L'AVANCE !

Nom de l'abonné ....

VOUS ETIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse ....

Veuillez trouver ci-inclus la somme de $..

pour abonnement à La Survivance pour .... an(s)

— Prix de l'abonnement —

Au Canada: 1 an - $3.50 — 2 ans - $6.00 — 4 ans - $10.

A l'étranger - $4.50 par année

L'épilepsie n'empêche pas le bonheur

Une jeune mariée radieuse sous son voile... Pourtant, elle est épileptique depuis son enfance. Malgré tout, elle a pu mener une vie à peu près normale, aller à l'école, au collège, travailler.

Il faut dire qu'elle suit un traitement depuis le début de sa maladie et que son médecin lui a maintenant prescrit des remèdes nouveaux qui sont le fruit des recherches de l'industrie pharmaceutique.

L'épilepsie n'est en général pas curable, mais grâce aux agents antispasmodiques, il est possible d'en atténuer considérablement les symptômes et de permettre, à ceux qui en sont atteints, de mener une vie digne d'être vécue.

Le "haut mal" fut considéré pendant des siècles comme une maladie mystérieuse, déconcertante pour les médecins. Mais avec les grands progrès réalisés par la science médicale et les découvertes de l'industrie pharmaceutique, l'épilepsie offre désormais tous les espoirs de guérison.

Et les chercheurs s'affairent dans les grands laboratoires et les centres médicaux pour trouver la cure contre l'épilepsie. Il leur faudra peut-être encore bien des années de travail, mais ils emploieront tout leur savoir et toutes leurs ressources pour qu'elle soit enfin rayée des maux dont souffre l'humanité.

Protéger la santé, réduire au minimum le coût de la maladie, voilà à quoi servent les médicaments modernes.

La nouvelle dame de compagnie de Mme Vanier n'a que 25 ans

OTTAWA — La nouvelle dame de compagnie de Mme Vanier, épouse du gouverneur général, est l'une des plus jeunes femmes à assumer cette fonction au cours des dernières années.

Il s'agit de Sidney Shakespeare, âgées de 25 ans, une rousse à la svelte taille, qui porte un nom prédestiné et possède une mémoire phénoménale pour se souvenir des noms, ce qui sera fort utile dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Mlle Shakespeare reçoit tout le monde très gentiment, et s'exprime dans les deux langues officielles, bien qu'elle prétende ne pas connaître parfaitement le français.

Elle est enthousiaste de nature et manifeste de l'intérêt en toute chose. Née à Vancouver, Sidney passa son enfance à Montréal et à Ottawa, pour retourner dans sa ville natale à l'âge de 11 ans.

Ses parents habitent encore à Vancouver. A l'université de la Colombie-Britannique, où elle obtint son baccalauréat, elle s'intéressait particulièrement à la politique internationale.

Elle étudia un an à l'Ecole des sciences économiques de Londres et suivit un cours à l'Alliance française de Paris.

Amateur de ski et de tennis, Sidney aime également les spectacles de ballet et la musique classique. Elle aura maintenant l'occasion d'accompagner Mme Vanier aux concerts symphoniques.

Les corps étrangers avalés par les enfants

L'on sait que le fait d'avaler ou d'aspirer des corps étrangers peut avoir des conséquences graves et même mortelles. Il est donc normal d'attirer l'attention des parents sur cette question.

Le bébé a une forte tendance, surtout entre 17 et 30 mois, à tout porter à sa bouche... Vous avez sans doute remarqué aussi qu'un bébé ou un jeune enfant n'est pas enclin à expectorer (cracher) les objets qu'il s'est mis dans la bouche mais bien à les conserver là quand ce n'est pas à les avaler.

Tous les menus articles, comme les épingles droites, les épingles de sûreté, les boutons, les petites pièces de monnaies, etc. ne doivent jamais être mis à la portée de l'enfant... La mère de famille qui doit manipuler souvent des épingles de sûreté devrait prendre l'habitude de toujours les fermer... Si un enfant avale une épingle de sûreté fermée, cette dernière passe ordinairement par le tube digestif sans causer d'embêtement, ce qui n'est pas le cas pour une épingle ouverte.

Certains spécialistes sont d'avis que l'on ne devrait jamais donner aux enfants de moins de 4 ans des amandes, des fruits ou des légumes crus, s'ils ne sont pas écrasés, parce que disent-ils, la première dentition n'est pas ordinairement complète avant 2 ans à 2 ans et demi et que l'enfant met quelques mois à apprendre à mastiquer.

Cette opinion se défend bien pour ce qui est des amandes. Quant aux fruits et légumes, les accidents sont plus rares à condition que les enfants aient 18 mois et plus.

Mars aller-retour pour $6,400 en l'an 2001

WASHINGTON (AFP) — En l'an 2001, un homme de 160 lb. pourra, en principe, s'offrir un voyage aller et retour sur la planète mars pour $6400 a prédit le Dr Eugène Konecci, du Conseil national de l'aéronautique et de l'espace au cours d'une interview.

Mais son collègue Wesley Kuhrt des "United Aircraft Laboratories" — moins optimiste que lui — a estimé le prix de ce billet à $35,000.

Le Dr Konecci — qui a fait ces déclarations à l'occasion du symposium "L'âge spatial dans l'année fiscale 2001" — a estimé à $10 par livre le coût d'un transport interplanétaire cette année-là. Le coût du transport d'un homme de 160 livres coûterait donc en principe $1,600. Le coût final devrait pourtant atteindre $6,400 en raison des frais de transport d'oxygène et de nourriture destinés à l'excursionniste spatial.

Chauffe-eau solaires... pour la Suisse

L'installation de chauffe-eau solaires sur les toits plats des habitations est devenue une pratique courante dans de nombreux pays chauds, et plus particulièrement en Israël où toute une industrie s'est créée grâce aux connaissances obtenues par les institutions de recherche scientifique chargées d'étudier les formes pratiques d'une utilisation intensive de l'énergie solaire.

S'il n'est pas étonnant, dans ces conditions, que les chauffe-eau solaires figurent depuis quelques années en bonne place parmi les produits israéliens d'exportation, les principaux clients pour cet équipement étant généralement des pays tropicaux ou sub-tropicaux d'Afrique et d'Asie, il est intéressant de remarquer que ces pays ne détiennent pas le monopole de l'énergie solaire. En effet, une importante commande de chauffe-eau solaires a été effectuée par la firme israélienne Miromit, à Achekelon, pour le compte de la Suisse, deux des dispositifs livrés étant destinés l'un à un refuge de ski situé à 2,000 mètres d'altitude dans les Alpes, près de Locarno, et l'autre à une serre pour la culture des orchidées.

BINGO — VIA

Ce bingo est organisé en vue de venir en aide au Voyage Interprovincial Albertain. Pour gagner, le joueur doit remplir sa carte complètement. Afin d'éviter toute confusion au cas où plusieurs personnes gagneraient en même temps, le Comité garde un ordre strictement numérique des numéros, à mesure qu'ils sont tirés. Cet ordre numérique est indiqué par le chiffre en petit caractère. Les cartes se vendent au prix de $1.00 chacune. S'il n'y a pas de représentant dans votre localité, vous êtes prié de communiquer avec l'une des personnes suivantes:
M. Laurent Lemire, 5203 - 84e avenue — Mlle Yvette Baril, 10855 - 96e rue — Mlle Isabelle Leblanc, Beaumont, Alberta.

VOICI LA LISTE DES NUMEROS TIRES A DATE:

B — 1^{58} – 2^{33} – 3^{29} – 4^{21} – 5^{55} – 6^{3} – 7^{52} – 8^{42} – 9^{37} – 10^{24} – 11^{31} – 12^{4} – 13^{15} – 14^{38} – 15^{36}

I — 16^{40} – 17^{17} – 20^{13} – 23^{46} – 24^{39} – 26^{20} – 27^{1} – 29^{6} – 30^{51}

N — 32^{50} – 33^{25} – 34^{60} – 35^{9} – 36^{35} – 37^{45} – 38^{12} – 39^{18} – 40^{23} – 42^{5} – 43^{49} – 44^{54} – 45^{27}

G — 46^{53} – 50^{47} – 52^{32} – 54^{11} – 55^{14} – 57^{57} – 58^{22} – 59^{41} – 60^{43}

O — 61^{44} – 62^{8} – 63^{16} – 65^{26} – 66^{34} – 67^{19} – 68^{10} – 69^{56} – 70^{28} – 71^{48} – 72^{2} – 73^{59} – 74^{7} – 75^{30}





Au Canada, la mode, est aux collectionneurs et éleveurs de petits poissons rouges. Au Japon, on s'intéresse davantage aux poissons plus gros et plus exotiques. Ce n'est pas exactement le cas ici, mais il s'agit d'une curiosité qu'on ne rencontre pas tous les jours... Depuis 215 ans, les générations successives de la famille Oppara ont toujours gardé dans l'étang familial une carpe qui pèse maintenant 16 livres. La scène se passe à Higashi, Japon.

Les Crêpes à l'assaut des Etats-Unis

NEW YORK — Un Corse, un Catalan et un Italien viennent de lancer la crêpe bretonne à l'assaut des Etats-Unis.

Depuis 18 mois déjà, les New-Yorkais avaient eu l'occasion de se familiariser avec ce mets typiquement celtique à "La Crêpe", un restaurant situé à deux pas de la Cinquième Avenue. Depuis mercredi, une nouvelle "crêpe" s'est ouverte, à Greenwich Village cette fois. Deux autres vont suivre incessamment, l'une à Wall Street, l'autre au nouveau Centre musical et d'art dramatique Lincoln. D'ici à un an, Manhattan — des abords du palais de verre des Nations unies à Broadway — aura "fait son plein" avec une dizaine de crêperies, reproductions fidèles de maisons bretonnes.

Défi

Appuyé par un groupe français, Jean-Pierre Campo, d'origine catalane, Raymond Renucci, le Corse, et Mme Maya Poncet de la Roche, créatrice de la première "crêpe" de New York, ont voulu avec l'aide d'un décorateur italien, Aurelio Matteini, relever le défi lancé depuis dix ans par la "pizza" napolitaine qui, sans vaincre "hot dog" et "hamburgers", s'est taillée une place de choix sur le marché américain.

Franchise

Si la pizza a conquis le marché américain d'une façon souvent anarchique, au gré de l'immigration des Napolitains, la crêpe affrontera l'Amérique selon un plan presque scientifiquement établi. A la base de cette stratégie réside le contrat de "franchise" analogue à celui des stations de distribution d'essence ou aux "chaînes volontaires" de commerçants, en France. Contre un "droit d'entrée" de $5,000 et une redevance de 5 pour cent du chiffre d'affaires, la société "General Franchising Corporation" fournit à ses "concessionnaires" tout le bagage technique, comptable et publicitaire nécessaire au lancement d'une "crêpe". Elle leur promet un bénéfice de l'ordre de 32 pour cent du chiffre d'affaires. Cette assistance technique va de la construction du décor, qui est standardisé, à la formation des "crêpières" assurée aux frais de la maison mère, au menu — qui compte une centaine de variétés — à l'organisation de la publicité selon un plan fixe. Toutes ces précautions, dûment enregistrées dans un long contrat, garantiront la crêpe contre l'imagination débordante... voire le mauvais goût d'un businessman du Kansas ou de Floride. La crêpe doit rester fidèle à ses origines nobles.

Historique

Après tout, comme le raconte le bref 'historique' imprimé sur le menu, la crêpe, découverte par la duchesse Anne de Bretagne lors d'un halte forcée chez un bûcheron de la forêt de Nantes, fut introduite à la cour de François premier.

A l'aide de photos et de documents, Aurelio Matteini est parvenu à recréer, en plein Greenwich Village, le décor intérieur d'une chaumière bretonne, avec ses poutres apparentes, ses tables de bois ciré, ses assiettes en faïences de Quimper, sans oublier la statue de saint Mamer, le patron des crêpières. En coiffes et costumes de Tregastel ou de saint Pol de Léon, les serveuses — parmi lesquelles s'est d'ailleurs "infiltrée" déjà une "bigouden" de Caroline de sud — passent crêpes de froment et galettes de sarrasin arrosées de cidre doux ou de muscadet. Cet ensemble, des "galletoires" importés de France aux dentelles des costumes, en passant par les bancs de bois, sera reproduit à autant d'exemplaires qu'il y aura de crêperies aux Etats-Unis. Première étape, la côte Atlantique: D'ici à quelques mois, des "Crêpes" doivent s'ouvrir à Washington, Baltimore, et dans la plupart des grandes villes de l'East Coast". En pourparlers avec des hommes d'affaires de la côte Pacifique, Raymond Renucci et Jean-Pierre Campo lanceront ensuite "la crêpe" dans cette région, avant de s'attaquer dans les années à venir aux vastes plaines du Middle West.



On dit que tous les animaux peuvent être domestiqués, à condition de savoir comment le faire et pendant leur tendre jeunesse. Cette photographie semble en être une preuve. Permettez que l'on vous présente les deux pensionnaires d'une famille ontarienne: Blackie la corneille, à gauche, et son compagnon Scenty le putois, à droite.

CALENDRIER

COURTOISIE DE CONNELLY McKINLEY

OYEZ ! OYEZ !

Le 10 juillet
A la bibliothèque municipale, Concert dominical de musique classique enregistrée sur ruban sonore et présentation d'un film documentaire. De 2h. à 4h. p.m.

Les 30 et 31 juillet
Fête au Village annuelle de Legal, au parc Citadelle. Jeux et réjouissances pour tous, jeunes et vieux.

Du 19 au 23 octobre 1966
Fêtes marquant la célébration du 60e anniversaire de la fondation de la paroisse de l'Immaculée-Conception à Edmonton.

Le foyer

Un foyer n'est pas un article obligatoire dans une maison, mais il améliore l'apparence du vivoir et le rend plus confortable. La construction d'un foyer demande de l'adresse et de l'expérience. Les dimensions et les proportions de l'encadrement, la forme de l'ouverture et de la hotte, contribuent à en assurer l'efficacité. Le mortier dont on se sert pour construire les foyers doit être résistant aux températures élevées. En plus des foyers conventionnels à façade unique, il en existe d'autres genres, à plusieurs façades, non adossés au mur ainsi que des foyers de modèle particulier et contemporain. Il faudrait consulter les "Normes résidentielles" pour s'assurer que le foyer répond aux exigences minimales de la SNH.